



Dansk udgave

Retsforskrifter

63. årgang

7. august 2020

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/1163 af 6. august 2020 om tilladelse til markedsføring af svampepulver med indhold af vitamin D₂ som en ny fødevarer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 og om ændring af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 ⁽¹⁾ 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/1164 af 6. august 2020 om indrømmelse af en midlertidig undtagelse fra visse bestemmelser i gennemførelsesforordning (EU) 2019/2072 for så vidt angår foranstaltninger for at forhindre indslæbning og spredning i Unionen af skadegøreren *Agrilus planipennis* Fairmaire fra Canada og USA 6
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/1165 af 6. august 2020 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2020/353 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af hjul af stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina 9
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/1166 af 6. august 2020 om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 for så vidt angår oplysningerne vedrørende USA på listen over tredjelande, områder, zoner og segmenter, hvorfra visse fjerkræprodukter kan importeres til og sendes i transit gennem Unionen, i forbindelse med højpatogen aviær influenza ⁽¹⁾ 11

AFGØRELSE

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2020/1167 af 6. august 2020 om godkendelse af den teknologi, der anvendes i effektive 48 V-motorgeneratorer kombineret med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer til brug i konventionelle forbrændingsmotorer og visse personbiler og lette erhvervskøretøjer med hybridmotor som en innovativ teknologi i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/631 ⁽¹⁾ 15

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2020/1168 af 6. august 2020 om ændring af gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/587 for så vidt angår effektive udvendige lysfunktioner, der anvender lysemitterende dioder, i personbiler, der kan køre på visse alternative brændstoffer ⁽¹⁾ 27

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Regulativ nr. 25 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af nakkestøtter, hvad enten de er indbygget i et sæde eller ej [2020/1169] 30

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1566 af 18. oktober 2018 om godkendelse af præparatet af endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Aspergillus niger* (NRRL 25541) og alfa-amylase produceret af *Aspergillus niger* (ATCC66222) som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise og mindre udbredte svinearter (fravænnede) og om ændring af forordning (EF) nr. 1453/2004 (indehaver af godkendelsen er Andrès Pintaluba S.A.) (EUT L 262 af 19.10.2018) 51

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2020/1163

af 6. august 2020

om tilladelse til markedsføring af svampepulver med indhold af vitamin D₂ som en ny fødevarer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 og om ændring af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 af 25. november 2015 om nye fødevarer, om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011 og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1852/2001 ⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EU) 2015/2283 fastsættes det, at kun nye fødevarer, der er godkendt og opført på EU-listen, må markedsføres i Unionen.
- (2) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 ⁽²⁾ om EU-listen over nye fødevarer blev vedtaget i henhold til artikel 8 i forordning (EU) 2015/2283.
- (3) I henhold til artikel 12 i forordning (EU) 2015/2283 skal Kommissionen træffe beslutning om godkendelse og markedsføring af en ny fødevarer i Unionen og om ajourføring af EU-listen.
- (4) Den 17. juli 2018 indgav virksomheden Oakshire Naturals, LP. (»ansøgeren«) en ansøgning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i forordning (EU) 2015/2283 om tilladelse til at markedsføre svampepulver med indhold af vitamin D₂ i Unionen som en ny fødevarer. Ansøgningen vedrører anvendelse af svampepulver med indhold af vitamin D₂ i en lang række fødevarer og drikkevarer til konsum af den almindelige befolkning i fødevarer til særlige medicinske formål som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 609/2013 ⁽³⁾, undtagen fødevarer bestemt til spædbørn, og i kosttilskud som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/46/EF ⁽⁴⁾, beregnet til personer over 7 måneder gamle.

⁽¹⁾ EUT L 327 af 11.12.2015, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 af 20. december 2017 om EU-listen over nye fødevarer i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 om nye fødevarer (EUT L 351 af 30.12.2017, s. 72).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 609/2013 af 12. juni 2013 om fødevarer bestemt til spædbørn og småbørn, fødevarer til særlige medicinske formål og kosterstatning til vægtkontrol og om ophævelse af Rådets direktiv 92/52/EØF, Kommissionens direktiv 96/8/EF, 1999/21/EF, 2006/125/EF og 2006/141/EF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/39/EF og Kommissionens forordning (EF) nr. 41/2009 og (EF) nr. 953/2009 (EUT L 181 af 29.6.2013, s. 35).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/46/EF af 10. juni 2002 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om kosttilskud (EFT L 183 af 12.7.2002, s. 51).

- (5) Ansøgeren indgav også en anmodning til Kommissionen med henblik på beskyttelse af data omfattet af ejendomsrettigheder for videnskabelige data vedlagt til støtte for ansøgningen, nemlig specifikationerne for råmaterialerne og de tekniske hjælpestoffer ⁽⁵⁾, analyseattesterne og batchdata for svampepulver med indhold af vitamin D₂ ⁽⁶⁾ samt stabilitetsrapporterne for svampepulver med indhold af vitamin D₂ ⁽⁷⁾.
- (6) Den 18. oktober 2018 anmodede Kommissionen Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (»autoriteten«) om at foretage en vurdering af svampepulver med indhold af vitamin D₂ som en ny fødevarer i overensstemmelse med artikel 10, stk. 3, i forordning (EU) 2015/2283.
- (7) Den 28. november 2019 vedtog autoriteten den videnskabelige udtalelse »Safety of vitamin D₂ mushroom powder as a novel food pursuant to Regulation (EU) 2015/2283« ⁽⁸⁾. Udtalelsen opfylder kravene i artikel 11 i forordning (EU) 2015/2283.
- (8) Autoriteten konkluderede i sin videnskabelige udtalelse, at svampepulver med indhold af vitamin D₂ er sikkert under de foreslåede anvendelsesformål og anvendelsesniveauer, når det anvendes i en lang række fødevarer og drikkevarer, i fødevarer til særlige medicinske formål, undtagen fødevarer bestemt til spædbørn, og når det anvendes i kosttilskud bestemt til den almindelige befolkning over 1 år. Autoriteten bemærkede også, at i tilfælde af et højt forbrug af andre fødevarer, der indeholder eller er tilsat vitamin D, kan indtag hos spædbørn på 7-12 måneder af kosttilskud med svampepulver med indhold af vitamin D₂ på niveauer svarende til 10 µg vitamin D, resultere i et samlet indtag af vitamin D, der overstiger det øvre tolerable indtag (»UL«) af vitamin D ⁽⁹⁾. Det må derfor konkluderes, at indtag hos spædbørn på 7-12 måneder af kosttilskud med svampepulver med indhold af vitamin D₂ på niveauer svarende til 10 µg vitamin D, ikke er i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i artikel 7 i forordning (EU) 2015/2283, og et sådant indtag bør derfor ikke godkendes for denne nye fødevarer.
- (9) Den videnskabelige udtalelse giver derfor tilstrækkeligt grundlag til at fastslå, at svampepulver med indhold af vitamin D₂ er i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1, i forordning (EU) 2015/2283 under de foreslåede anvendelsesformål og anvendelsesniveauer, og når det anvendes i kosttilskud bestemt til den almindelige befolkning over et år.
- (10) Autoriteten vurderede i sin videnskabelige udtalelse, at dataene fra specifikationerne for råmaterialerne og de tekniske hjælpestoffer, analyseattesterne og batchdata for svampepulver med indhold af vitamin D₂ samt stabilitetsrapporterne for svampepulver med indhold af vitamin D₂ dannede grundlag for konklusionen vedrørende sikkerheden ved den nye fødevarer. Derfor vurderer Kommissionen, at konklusionerne vedrørende sikkerheden ved svampepulver med indhold af vitamin D₂ ikke kunne have været nået uden data fra rapporten om disse undersøgelser.
- (11) Efter at have modtaget autoritetens videnskabelige udtalelse bad Kommissionen ansøgeren om at præcisere begrundelsen for påberåbelse af ejendomsrettigheder til deres data fra bilag I (råmaterialer og tekniske hjælpestoffer), bilag II (analyseattester og batchdata) og bilag III (stabilitetsrapporter) for så vidt angår svampepulver med indhold af vitamin D₂ og om at redegøre nærmere for ansøgerens påberåbelse af eneret til at henvise til disse rapporter og undersøgelser, jf. artikel 26, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EU) 2015/2283.
- (12) Ansøgeren har erklæret, at på det tidspunkt, hvor ansøgningen blev indgivet, havde ansøgeren i henhold til national ret ejendomsrettigheder til og eneret på at kunne henvise til undersøgelserne, hvorfor tredjeparter ikke lovligt kunne få adgang til eller anvende disse undersøgelser.
- (13) Kommissionen vurderede alle de af ansøgeren fremlagte oplysninger og vurderede, at ansøgeren på behørig vis har godtgjort, at kravene i artikel 26, stk. 2, i forordning (EU) 2015/2283 er opfyldt. Derfor bør disse data fra undersøgelserne, som er indeholdt i ansøgerens dossier, og som dannede grundlag for autoritetens konklusion vedrørende sikkerheden ved den nye fødevarer, og uden hvilken den nye fødevarer ikke kunne være blevet vurderet af autoriteten, ikke anvendes af autoriteten til fordel for en senere ansøger i fem år fra datoen for nærværende forordnings ikrafttræden. Som følge heraf bør kun ansøgeren i en periode på fem år kunne markedsføre den nye fødevarer godkendt ved denne forordning i Unionen.

⁽⁵⁾ Oakshire Naturals 2017 (ikke offentliggjort)

⁽⁶⁾ Oakshire Naturals 2016 (ikke offentliggjort)

⁽⁷⁾ Oakshire Naturals 2018 (ikke offentliggjort)

⁽⁸⁾ EFSA Journal 2020; 18(1): 5948.

⁽⁹⁾ EFSA Journal 2018; 16(8): 5365.

- (14) Begrænsningen af godkendelsen af svampepulver med indhold af vitamin D₂ og af ansøgerens krav om eneret til at kunne henvisne til de videnskabelige data, der er indeholdt i ansøgerens dossier, er imidlertid ikke til hinder for, at andre ansøgere kan ansøge om tilladelse til at markedsføre den samme nye fødevarer, forudsat at deres ansøgning er baseret på lovligt indhentede oplysninger til støtte for godkendelsen i henhold til denne forordning.
- (15) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Svampepulver med indhold af vitamin D₂, som specificeret i bilaget til nærværende forordning, opføres i EU-listen over godkendte nye fødevarer i gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470.

2. I en periode på fem år fra datoen for denne forordnings ikrafttræden må kun ansøgeren:

— Virksomhed: Oakshire Naturals, LP.

— Adresse: PO Box 388, Kennett Square, Pennsylvania 19348, USA

markedsføre den i stk. 1 omhandlede nye fødevarer i Unionen, medmindre en efterfølgende ansøger får godkendt denne nye fødevarer uden henvisning til de data, der er beskyttet i henhold til artikel 2, eller med samtykke fra Oakshire Naturals, LP.

3. De i stk. 1 omhandlede oplysninger i EU-listen skal omfatte de i bilaget til nærværende forordning fastsatte anvendelsesbetingelser og mærkningskrav.

Artikel 2

Undersøgelserne og rapporter indeholdt i ansøgningsdossieret, som danner grundlag for autoritetens vurdering af den i artikel 1 omhandlede nye fødevarer, og som ifølge ansøgeren opfylder kravene i artikel 26, stk. 2, i forordning (EU) 2015/2283, må i en periode på fem år fra datoen for nærværende forordnings ikrafttræden ikke anvendes til fordel for en efterfølgende ansøger uden samtykke fra Oakshire Naturals, LP.

Artikel 3

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. august 2020.

På Kommissionens vegne

Ursula VON DER LEYEN

Formand

I bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes i tabel 1 (Godkendte nye fødevarer) i den alfabetiske rækkefølge:

Godkendt ny fødevarer	Anvendelsesbetingelser for den nye fødevarer		Supplerende specifikke mærkningskrav	Andre krav	Databeskyttelse
»Svampepulver med indhold af vitamin D₂	<i>Specificeret fødevarerkategori</i>	<i>Maksimumsindhold af vitamin D₂ (°)</i>	Den nye fødevarer betegnes »UV-behandlet svampepulver med indhold af vitamin D« eller »UV-behandlet svampepulver med indhold af vitamin D ₂ « på mærkningen af de fødevarer, der indeholder den. Det skal være angivet på mærkningen af kosttilskud, der indeholder svampepulver med indhold af vitamin D ₂ , at de ikke bør indtages af spædbørn.		27.august 2020. Godkendelsen er baseret på videnskabelig dokumentation og videnskabelige data omfattet af ejendomsrettigheder i overensstemmelse med artikel 26 i forordning (EU) 2015/2283. Ansøger: Oakshire Naturals, LP., PO Box 388 Kennett Square, Pennsylvania 19348, USA. I databeskyttelsesperioden må den nye fødevarer svampepulver med indhold af vitamin D ₂ kun markedsføres i Unionen af Oakshire Naturals, LP., medmindre en efterfølgende ansøger får godkendt den nye fødevarer uden henvisning til de(n) videnskabelige dokumentation eller videnskabelige data omfattet af ejendomsrettigheder i henhold til artikel 26 i forordning (EU) 2015/2283 eller med samtykke fra Oakshire Naturals, LP. Slutdato for databeskyttelsen: 27.august 2025.
	Morgenmadscerealier	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g			
	Gærhævede brød og wienerbrød	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g			
	Kornprodukter og pasta	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g			
	Drikkevarer af frugtsafer og frugt-/grøntsagssafer	1,125 µg vitamin D ₂ /100 ml			
	Mælk og mejeriprodukter (undtagen flydende mælk)	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g/1,125 µg vitamin D ₂ /100 ml (drikkevarer)			
	Ost (undtagen hytteost, ricottaost og faste oste, der anvendes i reven stand)	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g			
	Snackstænger til måltidsersatning samt drikkevarer	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g/1,125 µg vitamin D ₂ /100 ml (drikkevarer)			
	Mejeriprodukt-analoger	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g/1,125 µg vitamin D ₂ /100 ml (drikkevarer)			
	Kød-analoger	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g			
	Suppe og bouillon	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g			
	Ekstruderede grøntsagssnacks	2,25 µg vitamin D ₂ /100 g			
	Fødevarer til særlige medicinske formål som defineret i forordning (EU) nr. 609/2013, undtagen fødevarer bestemt til spædbørn	15 µg/dag			
	Kosttilskud som defineret i direktiv 2002/46/EF bestemt til den almindelige befolkning undtagen spædbørn	15 µg/dag			

(°) Der anvendes en minimumsspecifikation for indholdet af vitamin D i svampepulver med indhold af vitamin D₂ på 1 000 µg vitamin D₂/gram svampepulver.«

2) Følgende indsættes i tabel 2 (Specifikationer) i den alfabetiske rækkefølge:

Godkendt ny fødevarer	Specifikation
<p>»Svampepulver med indhold af vitamin D₂</p>	<p>Beskrivelse/definition Svampepulver med indhold af vitamin D₂ er et granuleret pulver fremstillet af homogeniserede <i>Agaricus bisporus</i>-svampe, der har været udsat for UV-lys. Svampene vaskes, homogeniseres og suspenderes i vand for at frembringe en tyndtflydende svampemasse. Den tyndtflydende svampemasse føres ind under en UV-lampe. Derefter filtreres, tørres og formales den tyndtflydende masse, hvorved der produceres svampepulver med indhold af vitamin D₂. UV-stråling: En proces, hvor der foretages stråling med ultraviolet lys inden for et bølglængdeområde svarende til de UV-behandlede nye fødevarer, der er godkendt i henhold til forordningen om nye fødevarer.</p> <p>Karakteristik/sammensætning Indhold af vitamin D₂: 1 000-1 300 µg/g svampepulver (*) Vandindhold: ≤ 10,0 % Aske: ≤ 13,5 %</p> <p>Tungmetaller Bly (som Pb): ≤ 0,5 mg/kg Cadmium: ≤ 0,5 mg/kg Kviksølv: ≤ 0,1 mg/kg Arsen: ≤ 0,3 mg/kg</p> <p>Mykotoxiner Aflatoxiner (summen af B1+B2+G1+G2): < 4 µg/kg</p> <p>Mikrobiologiske kriterier: Totalkimtal: ≤ 5 000 CFU (**)/g Gær- og skimmelsvampe: ≤ 100 CFU/g <i>Salmonella</i> spp.: Ingen i 25 g <i>Staphylococcus aureus</i>: ≤ 10 CFU/g <i>Escherichia coli</i>: ≤ 10 CFU/g Colibakterier: ≤ 10 CFU/g Enterobakterier: ≤ 10 CFU/g <i>Listeria monocytogenes</i>: Ingen i 25 g</p>
<p>(*) omregnet fra internationale enheder (IE) ved anvendelse af omregningsfaktoren 0,025 µg = 1 IU (**) CFU: kolonidannende enheder (Colony Forming Units)«</p>	

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2020/1164

af 6. august 2020

om indrømmelse af en midlertidig undtagelse fra visse bestemmelser i gennemførelsesforordning (EU) 2019/2072 for så vidt angår foranstaltninger for at forhindre indslæbning og spredning i Unionen af skadegøreren *Agrilus planipennis* Fairmaire fra Canada og USA

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/2031 af 26. oktober 2016 om beskyttelsesforanstaltninger mod planteskadegørere og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 228/2013, (EU) nr. 652/2014 og (EU) nr. 1143/2014 og om ophævelse af Rådets direktiv 69/464/EØF, 74/647/EØF, 93/85/EØF, 98/57/EF, 2000/29/EF, 2006/91/EF og 2007/33/EF⁽¹⁾, særlig artikel 41, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 2000/29/EF⁽²⁾ er blevet ophævet og erstattet af forordning (EU) 2016/2031, hvorimod bestemmelserne i dets bilag er blevet erstattet af bestemmelserne i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/2072⁽³⁾.
- (2) *Agrilus planipennis* Fairmaire er en skadegører, der er opført i del A i bilag II til forordning (EU) 2019/2072 som en skadegører, der ikke vides at forekomme i Unionen. Den er også opført som en prioriteret skadegører i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/1702⁽⁴⁾.
- (3) Det fremgår af oplysninger, som Kommissionen indsamlede under to kontrolbesøg i forbindelse med to audit i Canada og USA i 2018, at anvendelsen af de betingelser, der er fastsat i del A, kapitel I, punkt 2.3, litra b), i bilag IV til direktiv 2000/29/EF, ikke verificeres tilstrækkeligt før eksport. Ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/1959⁽⁵⁾ blev indførsel til Unionen af træ af *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. og *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc. med oprindelse i Canada og USA (»træet«) derfor kun tilladt i henhold til officielle erklæringer som omhandlet i del A, kapitel I, punkt 2.3, litra a) og c), i bilag IV til direktiv 2000/29/EF. Gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/1959 udløb den 30. juni 2020.
- (4) I bestemmelserne i punkt 87 i bilag VII til forordning (EU) 2019/2072 fastsættes særlige krav for at forhindre indslæbning og spredning i Unionen af skadegøreren *Agrilus planipennis* Fairmaire via træ med oprindelse i visse tredjelande. Bestemmelserne i del A, kapitel I, punkt 2.3, litra b), i bilag IV til direktiv 2000/29/EF er nu afspejlet i punkt 87, litra b), i bilag VII til forordning (EU) 2019/2072.
- (5) I lyset af resultaterne af Kommissionens audit i Canada og USA i 2018 anses det fortsat for hensigtsmæssigt kun at tillade indførsel til Unionen af træ af *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. og *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc. med oprindelse i disse tredjelande i henhold til officielle erklæringer som omhandlet i punkt 87, litra a) og c), i bilag VII til forordning (EU) 2019/2072.
- (6) Denne forordning bør finde anvendelse indtil den 30. juni 2023, således at punkt 87 i bilag VII til forordning (EU) 2019/2072 kan tages op til revision på grundlag af den videnskabelige og tekniske udvikling.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

⁽¹⁾ EUT L 317 af 23.11.2016, s. 4.

⁽²⁾ Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller plante produkter og mod deres spredning inden for Fællesskabet (EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/2072 af 28. november 2019 om ensartede betingelser for gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/2031 for så vidt angår beskyttelsesforanstaltninger mod planteskadegørere og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2008 og om ændring af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/2019 (EUT L 319 af 10.12.2019, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/1702 af 1. august 2019 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/2031 med henblik på at opstille en liste over prioriterede skadegørere (EUT L 260 af 11.10.2019, s. 8).

⁽⁵⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/1959 af 10. december 2018 om en undtagelse fra Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår foranstaltninger for at forhindre indslæbning og spredning i Unionen af skadegøreren *Agrilus planipennis* Fairmaire gennem træ med oprindelse i Canada og USA (EUT L 315 af 12.12.2018, s. 27).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Som en undtagelse fra bestemmelserne i punkt 87 i bilag VII til forordning (EU) 2019/2072 tillades kun indførelse til Unionen af træ af *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. og *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc. («træet»), som beskrevet i bilaget til nærværende forordning, med oprindelse i Canada og USA i henhold til officielle erklæringer som omhandlet i nævnte punkt 87, litra a) og c).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse indtil den 30. juni 2023.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. august 2020.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

—

BILAG

Træet, som omhandlet i artikel 1

Ved »træet« forstås træ som beskrevet i følgende tabel:

Planter, planteprodukter og andre objekter	KN-koder
Træ af <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. og <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., dog ikke i form af	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 ex 4403 99 00
— flis, spåner, savsmuld og træaffald, som helt eller delvis stammer fra sådanne træer	ex 4404 20 00 ex 4406 12 00
— træemballage i form af pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakningsgenstande, lastpaller og lignende, pallerammer samt garneringstræ, uanset om det faktisk anvendes til transport af genstande af enhver art, undtagen garneringstræ, der understøtter træsendinger, består af træ af samme type og kvalitet som træet i sendingen og opfylder de samme plantesundhedsmæssige EU-krav som træet i sendingen, men inklusive træ, der ikke har bevaret sin naturlige runding, samt møbler og andre genstande fremstillet af ubehandlet træ.	ex 4406 92 00 4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2020/1165**af 6. august 2020****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2020/353 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af hjul af stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/353 ⁽²⁾ blev der indført en endelig antidumpingtold og en endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af hjul af stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina.
- (2) Følgende fremgår af artikel 4 i gennemførelsesforordning (EU) 2020/353: »Hvis der indgives en erklæring om overgang til fri omsætning vedrørende de i artikel 1 omhandlede varer, angives antallet af enheder af den importerede vare i det relevante felt i erklæringen«. Kommissionens tjenestegrene modtog bemærkninger fra medlemsstater og forhandlere vedrørende oprindelsen af de importerede varer.
- (3) Det bør præciseres, at antallet af enheder bør angives ved import af hjul af stål, uanset varernes oprindelse, og at medlemsstaterne bør underrette Kommissionen om antallet af importerede enheder.
- (4) Kommissionen har i denne forbindelse besluttet at ændre artikel 4 i gennemførelsesforordning (EU) 2020/353.
- (5) På engelsk erstattes ordet »pieces« med ordet »items« for at sikre overensstemmelse med den supplerende enhed »number of items« (antal enheder), som er defineret i den kombinerede nomenklatur. Da begge ord oversættes med »enheder« på dansk, medfører dette ingen ændringer i den danske udgave ⁽³⁾.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 15, stk. 1, i forordningen (EU) 2016/1036 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betragtning 88 i gennemførelsesforordning (EU) 2020/353 affattes således:

(vedrører ikke den danske udgave)⁽¹⁾ EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/353 af 3. marts 2020 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af hjul af stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 65 af 4.3.2020, s. 9).⁽³⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

Artikel 2

Artikel 1, stk. 3, i gennemførelsesforordning (EU) 2020/353 affattes således:

»3. Anvendelsen af de individuelle toldsats, der er anført for virksomhederne i stk. 2, er betinget af, at der fremlægges en gyldig handelsfaktura for medlemsstaternes toldmyndigheder; handelsfakturaen skal indeholde en erklæring, der er dateret og underskrevet af én af de ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, med angivelse af den pågældendes navn og funktion og med følgende ordlyd: »Undertegnede bekræfter, at de (antal enheder) af (den pågældende vare), der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, er fremstillet af (virksomhedens navn og adresse) (Taric- tillægskode) i [det pågældende land]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.« Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, anvendes toldsatsen for alle andre virksomheder.

Artikel 3

Artikel 4 i gennemførelsesforordning (EU) 2020/353 affattes således:

»Artikel 4

Hvis der indgives en erklæring om overgang til fri omsætning vedrørende de i artikel 1, stk. 1, omhandlede varer, uanset deres oprindelse, angives antallet af enheder af den importerede vare i det relevante felt i erklæringen.

Medlemsstaterne underretter månedligt Kommissionen om antallet af enheder, der importeres under Taric-kode 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 og 8716 90 90 97, og om deres oprindelse.«

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. august 2020.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2020/1166**af 6. august 2020****om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 for så vidt angår oplysningerne vedrørende USA på listen over tredjelande, områder, zoner og segmenter, hvorfra visse fjerkræprodukter kan importeres til og sendes i transit gennem Unionen, i forbindelse med højpatogen aviær influenza****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum ⁽¹⁾, særlig artikel 8, indledningen, artikel 8, nr. 1), første afsnit, artikel 8, nr. 4), og artikel 9, stk. 4, litra c)under henvisning til Rådets direktiv 2009/158/EF af 30. november 2009 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande ⁽²⁾, særlig artikel 23, stk. 1, artikel 24, stk. 2, og artikel 25, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er ved Kommissionens forordning (EF) nr. 798/2008 ⁽³⁾ fastsat krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikat til brug ved import til og transit, herunder oplagring under transit, gennem Unionen af fjerkræ og fjerkræprodukter (»varerne«). I henhold til nævnte forordning må varerne kun importeres til og sendes i transit gennem Unionen fra tredjelande, områder, zoner og segmenter, der er opført i kolonne 1 og 3 i skemaet i del 1 i bilag I til samme forordning.
- (2) Der er ved forordning (EF) nr. 798/2008 også fastsat betingelser for, hvornår et tredjeland, et område, en zone eller et segment kan betragtes som fri(t) for højpatogen aviær influenza (HPAI).
- (3) USA er opført i del 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 som et tredjeland, hvorfra import af og transit gennem Unionen af varerne ikke er underlagt restriktioner på grund af tilstedeværelsen af HPAI.
- (4) Aftalen mellem Unionen og USA om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter (»aftalen«) ⁽⁴⁾, som blev godkendt ved Rådets afgørelse 98/258/EF ⁽⁵⁾, giver mulighed for gensidig anerkendelse af regionaliseringsforanstaltninger i tilfælde af sygdomsudbrud i Unionen eller i USA.
- (5) Den 8. april 2020 bekræftede USA tilstedeværelsen af HPAI af subtype H7N3 på en fjerkræbedrift i Chesterfield County i staten South Carolina. Efter udbruddet af HPAI etablerede veterinærmyndighederne i USA en kontrolzone på 10 km omkring den berørte bedrift, der omfatter dele af Chesterfield, Lancaster og Kershaw County i staten South Carolina, og gennemførte sanering med henblik på at bekæmpe HPAI og begrænse spredning af sygdommen.

⁽¹⁾ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 74.

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 798/2008 af 8. august 2008 om fastlæggelse af en liste over tredjelande, områder, zoner og segmenter, hvorfra fjerkræ og fjerkræprodukter kan importeres til og sendes i transit gennem Fællesskabet, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikat (EUT L 226 af 23.8.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 118 af 21.4.1998, s. 3.

⁽⁵⁾ Rådets afgørelse 98/258/EF af 16. marts 1998 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter (EFT L 118 af 21.4.1998, s. 1).

- (6) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/544 ⁽⁶⁾ indførte Kommissionen restriktioner for indførsel til Unionen af fjerkræprodukter fra det område i staten South Carolina, der er berørt af HPAI, og for hvilke veterinærmyndighederne i USA havde indført restriktioner på grund af HPAI-udbruddet.
- (7) USA har indsendt opdaterede oplysninger om den epidemiologiske situation i landet og de foranstaltninger, det har truffet for at forhindre yderligere spredning af HPAI, og Kommissionen har nu evalueret disse oplysninger. USA har desuden meddelt, at landet den 7. maj 2020 har afsluttet rengørings- og desinfektionsforanstaltninger efter sanering af fjerkræ på den bedrift, hvor der var blevet bekræftet udbrud af HPAI i april 2020.
- (8) På grundlag af evalueringen af oplysningerne fra USA bør der i del 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 henvises til datoen den 5. august 2020, dvs. 90 dage efter afslutningen af saneringen samt rengørings- og desinfektionsforanstaltninger, fra hvilket tidspunkt det pågældende tredjeland i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EF) nr. 798/2008 igen kan betragtes som frit for HPAI, og import til og transit gennem Unionen af visse fjerkræprodukter med oprindelse i det pågældende tredjeland bør tillades på ny.
- (9) Oplysningerne vedrørende USA i skemaet i del 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 bør derfor ændres for at tage højde for udryddelsen af HPAI i dette tredjeland. Bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 bør derfor ændres.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Del 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. august 2020.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

⁽⁶⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2020/544 af 20. april 2020 om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 for så vidt angår oplysningerne vedrørende USA på listen over tredjelande, områder, zoner og segmenter, hvorfra visse fjerkræprodukter kan importeres til og sendes i transit gennem Unionen, i forbindelse med højpatoget avier influenza (EUT L 121 I af 20.4.2020, s. 1).

BILAG

I del 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 798/2008 affattes oplysningerne vedrørende USA således:

Tredjelandets eller områdets ISO-kode og navn	Tredjelandets områdets, zonen eller segmentets kode	Beskrivelse af tredjelandet, området, zonen eller segmentet	Veterinærcertifikat		Særlige betingelser	Særlige betingelser		Status mht. overvågning for aviær influenza	Status mht. vaccination mod aviær influenza	Salmonella-bekæmpelsesstatus ⁽⁶⁾
			Model(ler)	Supplerende garantier		Slutdato ⁽¹⁾	Startdato ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
»US — USA	US-0	Hele landet	SPF							
			EP, E							S4
	US-1	Hele USA, undtagen området US-2	WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2	Område af USA svarende til:								
	US-2.1	Staten Tennessee: Lincoln County Franklin County Moore County	WGM	VIII	P2	4.3.2017	11.8.2017			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.2	Staten Alabama: Madison County Jackson County	WGM	VIII	P2	4.3.2017	11.8.2017			
POU, RAT				N P2						
BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20							A		S3, ST1	

US-2.3	<p>Staten South Carolina: Chesterfield County/Lancaster County/Kershaw County:</p> <p>En zone med en radius på 10 km, der begynder med et N-punkt på grænsen af den cirkelformede Chesterfield 02 premise Control Zone og har følgende udstrækning (med uret):</p> <p>a) Nord: 2 km mod syd fra Highway 9, 0,03 km mod øst fra skæringspunktet mellem Airport Rd og Raymond Deason Rd.</p> <p>b) Nordøst: 1 km mod sydvest fra skæringspunktet mellem Highway 268 og Cross Road Church Rd.</p> <p>c) Øst: 5,1 km mod vest fra State Highway 109, 1,6 km mod vest fra Angelus Rd og Refuge Dr</p> <p>d) Sydøst: 3,2 km mod nordvest fra skæringspunktet mellem Highway 145 og Lake Bee Rd.</p> <p>e) Syd: 2,7 km mod øst fra skæringspunktet mellem Highway 151 og Catarah Rd.</p> <p>f) Sydvest: 1,5 km mod øst fra skæringspunktet mellem McBee Hwy og Mt Pisgah Rd.</p> <p>g) Vest: 1,3 km mod øst fra skæringspunktet mellem Texahaw Rd og Buzzards Roost Rd.</p> <p>h) Nordvest: Skæringspunktet mellem White Plains Church Rd og Graves Rd.</p>	WGM	VIII	P2	8.4.2020	5.8.2020			
		POU, RAT		N P2					
		BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1«

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2020/1167

af 6. august 2020

om godkendelse af den teknologi, der anvendes i effektive 48 V-motorgeneratorer kombineret med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer til brug i konventionelle forbrændingsmotorer og visse personbiler og lette erhvervskøretøjer med hybridmotor som en innovativ teknologi i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/631

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/631 af 17. april 2019 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers og nye lette erhvervskøretøjers CO₂-emissioner og om ophævelse af forordning (EF) nr. 443/2009 og (EU) nr. 510/2011 ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 10. oktober 2019 forelagde leverandøren SEG Automotive Germany GmbH en ansøgning (»ansøgningen«) i henhold til artikel 12a i henholdsvis Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) nr. 725/2011 ⁽²⁾ og (EU) nr. 427/2014 ⁽³⁾ om ændring af Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/314 ⁽⁴⁾ og (EU) 2019/313 ⁽⁵⁾ med henblik på at tage hensyn til Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP), som beskrevet i Kommissionens forordning (EU) 2017/1151 ⁽⁶⁾.
- (2) Den 31. oktober 2019 forelagde fabrikanterne Audi AG, Bayerische Motoren Werke AG, Daimler AG, FCA Italy S.p.A, Ford-Werke GmbH, Honda Motor Europe Ltd, Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH, Jaguar Land Rover LTD., Renault, Toyota Motor Europe NV/SA, Volkswagen AG, Volkswagen Nutzfahrzeuge og leverandørerne SEG Automotive Germany GmbH, Valeo Electrical Systems og Mitsubishi Electric Corporation en fælles ansøgning (»den første ansøgning«) om godkendelse af teknologien anvendt i en højeffektiv 48 V-motorgenerator med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer til brug i personbiler og lette erhvervskøretøjer med konventionel forbrændingsmotor (konventionelle ICE-køretøjer) og visse hybridelektriske køretøjer med ikke-ekstern opladning (NOVC HEV'er) som innovativ teknologi for disse kategorier. Den første ansøgning henviser til CO₂-emissionsbesparelser, der ikke kan påvises ved målinger udført i overensstemmelse WLTP som beskrevet i forordning (EU) 2017/1151.

⁽¹⁾ EUT L 111 af 25.4.2019, s. 13.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 427/2014 af 25. april 2014 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra lette erhvervskøretøjer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 (EUT L 125 af 26.4.2014, s. 57).

⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/314 af 21. februar 2019 om godkendelse af den teknologi, der anvendes i SEG Automotive Germany GmbH's højeffektive 48 V-motorgenerator (BRM) med 48 V/12 V-jævnstrømsomformer til brug i personbiler med konventionel forbrændingsmotor og visse personbiler med hybridmotor, som en innovativ teknologi til reduktion af CO₂-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 51 af 22.2.2019, s. 42).

⁽⁵⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/313 af 21. februar 2019 om godkendelse af den teknologi, der anvendes i SEG Automotive Germany GmbH's højeffektive 48 V-motorgenerator (BRM) med 48 V/12 V-jævnstrømsomformer til brug i lette erhvervskøretøjer med konventionel forbrændingsmotor og visse lette erhvervskøretøjer med hybridmotor, som en innovativ teknologi til reduktion af CO₂-emissioner fra lette erhvervskøretøjer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 (EUT L 51 af 22.2.2019, s. 31).

⁽⁶⁾ Kommissionens forordning (EU) 2017/1151 af 1. juni 2017 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer, om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF, Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 og Kommissionens forordning (EU) nr. 1230/2012 og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 (EUT L 175 af 7.7.2017, s. 1).

- (3) Begge ansøgninger er blevet vurderet i henhold til artikel 11 i forordning (EU) 2019/631, gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 og (EU) nr. 427/2014 og de tekniske retningslinjer for forberedelse af ansøgninger om godkendelse af innovative teknologier i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 ⁽⁷⁾ og (EU) nr. 510/2011 ⁽⁸⁾ (juli 2018-udgaven) ⁽⁹⁾. Ansøgningerne var som krævet i artikel 11, stk. 3, i forordning (EU) 2019/631 ledsaget af verifikationsrapporter udarbejdet af uafhængige og certificerede organer.
- (4) Da begge ansøgninger vedrører samme innovative teknologi og samme betingelser bør gælde for brugen heraf i de pågældende køretøjsklasser, bør begge ansøgninger behandles i én enkelt afgørelse.
- (5) 48-V-motorgeneratoren kan fungere som enten en elektrisk motor, der omdanner elektrisk energi til mekanisk energi, eller som en generator, der omdanner mekanisk energi til elektrisk energi, dvs. som en standardmæssig vekselstrømsgenerator. 48 V/12 V-jævnstrømsomformerer gør det muligt for 48 V-motorgeneratoren at levere elektrisk energi ved den spænding, der kræves for at drive køretøjets 12 V elektriske strømforsyning og/eller opladning af 12 V-batteriet.
- (6) Kommissionen har allerede godkendt den effektive 48 V-motorgenerator kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformer leveret af SEG Automotive Germany GmbH som innovativ teknologi til brug i konventionelle ICE-personbiler og visse NOVC-HEV-personbiler ved gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/314 samt ved gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/313 i visse konventionelle ICE lette erhvervskøretøjer og visse NOVC-HEV lette erhvervskøretøjer; teknologien kan begrænse CO₂-emissionerne på en måde, som kun delvis er dækket af de målinger, der udføres som led i emissionsprøvningen i henhold til New European Driving Cycle (NEDC) som beskrevet i Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 ⁽¹⁰⁾. Teknologien er også godkendt som en generisk innovativ teknologi med henvisning til NEDC-betingelser ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2020/1102 ⁽¹¹⁾.
- (7) Begge ansøgninger vedrører imidlertid WLTP som beskrevet i forordning (EU) 2017/1151. Det er påvist, at de målinger, der foretages som led i emissionsprøvningen i henhold til WLTP, kun delvis dækker CO₂-besparelserne ved den teknologi, der anvendes i effektive 48 V-motorgeneratorer kombineret med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer.
- (8) På grundlag af erfaringerne opnået gennem vurderingen af ansøgningerne, som er godkendt ved gennemførelsesforordning (EU) 2019/313, (EU) 2019/314 og (EU) 2020/1102, og under hensyntagen til de oplysninger, der er blevet fremlagt med de foreliggende ansøgninger, er det tilstrækkeligt og tilfredsstillende dokumenteret, at teknologien i en effektiv 48 V-generator kombineret med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer opfylder kriterierne i artikel 11, stk. 2, i forordning (EU) 2019/631 og kriterierne for at komme i betragtning som fastsat i artikel 9, stk. 1, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 og (EU) nr. 427/2014.
- (9) Den innovative teknologi bør anvendes i konventionelle ICE-personbiler eller lette erhvervskøretøjer, og i sådanne NOVC-HEV'er i disse kategorier, for hvilke ukorrigeret målt brændstofforbrug og CO₂-emissionsværdier kan bruges i henhold til nr. 1.1.4 i tillæg 2 til underbilag 8 til bilag XXI til forordning (EU) 2017/1151.

⁽⁷⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1).

⁽⁸⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 af 11. maj 2011 om fastsættelse af præstationsnormer for nye lette erhvervskøretøjers emissioner inden for Unionens integrerede tilgang til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 145 af 31.5.2011, s. 1).

⁽⁹⁾ <https://circabc.europa.eu/sd/a/a19b42c8-8e87-4b24-a78b-9b70760f82a9/july%202018%20Technical%20Guidelines.pdf>.

⁽¹⁰⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008 om gennemførelse og ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer (EUT L 199 af 28.7.2008, s. 1).

⁽¹¹⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2020/1102 af 24. juli 2020 om godkendelse af den teknologi, der anvendes i effektive 48 V-motorgeneratorer kombineret med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer til brug i konventionelle forbrændingsmotorer og visse personbiler og lette erhvervskøretøjer med hybridmotor som en innovativ teknologi i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/631 og med henvisning til NEDC (New European Drive Cycle) (EUT L 241 af 27.7.2020, s. 38).

- (10) Begge ansøgninger vedrører den metode til bestemmelse af CO₂-besparelser ved anvendelse af en effektiv 48 V-motorgenerator kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformer i personbiler og lette erhvervskøretøjer, som er fastsat i nr. 3 i bilaget til henholdsvis gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/313 og (EU) 2019/314, dvs. den »adskilte metode«.
- (11) Den foreslåede metode i den første ansøgning er dog forskellig fra den »adskilte metode« for så vidt angår det spændingsniveau, der skal anvendes til måling af 48 V-motorgeneratoren, idet den foreslås sat til 48 V i stedet for 52 V. Endvidere foreslås det at ændre udgangsstrømmen ved måling af 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad, så udgangsstrømmen fastsættes til halvdelen af den nominelle effekt divideret med 14,3 V i stedet for jævnstrømsomformerens nominelle effekt divideret med 14,3 V. Herudover foreslås i den første ansøgning at indføre en indkøringsperiode for 48 V-motorgeneratoren.
- (12) Med hensyn til ændringerne foreslået for den »adskilte metode« fastsat i gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/313 og (EU) 2019/314 vedrørende spændingsniveauet for måling af 48 V-motorgeneratorens virkningsgrad og udgangsstrømmen for måling af 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad konstateres det, at disse ændringer kan føre til mindre konservative resultater hvad angår CO₂-besparelser. Ansøgerne anfører, at ændringerne er berettigede, da de vil være mere repræsentative for kørsel under faktiske brugsforhold. Dokumentationen, der fremlægges til støtte for denne påstand, kan dog ikke betragtes som værende tilstrækkelig, navnlig på grund af de begrænsede undersøgelser, der er udført til støtte for den første ansøgning, og manglen på bevis, der dokumenterer nødvendigheden af en ændring af udgangsstrømmen ved måling af 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad. På denne baggrund vurderes det, at disse aspekter af den »adskilte metode« som fastsat i nr. 3 i bilaget til henholdsvis gennemførelsesafgørelse (EU) 2019/313 og (EU) 2019/314 ikke bør ændres på grundlag af den dokumentation, der er fremlagt i forbindelse med ansøgningerne.
- (13) Med hensyn til den indkøringsprocedure, der foreslås tilføjet til prøvningsmetoden for 48 V-motorgeneratoren, indeholder den første ansøgning ikke en tilstrækkelig præcis beskrivelse af, hvordan en sådan indkøringsprocedure skal foregå, eller hvordan der skal tages hensyn til effekten af indkøringen. Eftersom virkningsgraden af den effektive 48 V-motorgenerator kombineret med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer bestemmes på grundlag af gennemsnittet af måleresultaterne, er det muligt i den endelige bestemmelse af virkningsgraden at tage tilstrækkeligt hensyn til en eventuel indkøringseffekt, positiv såvel som negativ, ved om nødvendigt at øge antallet af målinger. Det er i lyset af ovenstående ikke hensigtsmæssigt at supplere prøvningsmetoden med en yderligere specifik indkøringsprocedure som foreslået i den første ansøgning.
- (14) Det foreslås i ansøgningen at ændre gennemsnitshastigheden fra den i NEDC angivne (33,58 km/h) til den i WLTP angivne (46,6 km/h). Eftersom WLTP-forholdene bør tages i betragtning, bør gennemsnitshastigheden fastsættes i overensstemmelse hermed.
- (15) Det følger implicit af den »adskilte metode«, at indgangsspændingen til prøvning af 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad bør være den samme som udgangsspændingen for 48 V-motorgeneratoren, dvs. 52 V. For at sikre, at prøvningerne af virkningsgrader foretages på en harmoniseret måde, er det hensigtsmæssigt at præcisere i prøvningsmetodologien, at værdien af indgangsspændingen bør sættes til 52 V.
- (16) Fabrikanter bør have mulighed for at ansøge en typegodkendende myndighed om certificering af CO₂-besparelser ved brugen af den innovative teknologi, hvis betingelserne i denne afgørelse er opfyldt. Fabrikanterne bør med henblik herpå sikre sig, at ansøgningen om certificering ledsages af en verifikationsrapport fra et uafhængigt og certificeret organ, der bekræfter, at den innovative teknologi opfylder kravene i denne afgørelse, og at besparelserne er fastslået i overensstemmelse med den prøvningsmetode, der henvises til i denne afgørelse.
- (17) For at fremme en større udbredelse af den innovative teknologi i nye køretøjer bør en fabrikant også have mulighed for at indgive en enkelt ansøgning om certificering af CO₂-besparelserne ved en række effektive 48 V-motorgeneratorer kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformere. Hvis denne mulighed benyttes, bør det dog sikres, at der anvendes en mekanisme, der skaber incitament til kun at udbrede brugen af de innovative teknologier, der leverer de største CO₂-besparelser.
- (18) Det er den typegodkendende myndigheds ansvar at foretage en grundig kontrol af, at betingelserne for certificering af CO₂-besparelserne ved brug af en innovativ teknologi som fastsat i denne afgørelse er opfyldt. Hvis certificeringen udstedes, bør den ansvarlige typegodkendende myndighed sikre sig, at alle de elementer, der indgår i certificeringen, registreres i en prøvningsrapport og opbevares sammen med verifikationsrapporten, og at oplysningerne stilles til rådighed for Kommissionen på dennes anmodning.

- (19) Med henblik på fastsættelse af den generelle miljøinnovationskode, der skal anvendes i de relevante typegodkendelsesdokumenter i overensstemmelse med bilag I, VIII og IX til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF ⁽¹²⁾, bør den innovative teknologi tildeles en individuel kode.
- (20) Fra 2021 skal fabrikanternes opfyldelse af deres specifikke CO₂-emissionsmål fastsættes på grundlag af de CO₂-emissioner, der er bestemt i overensstemmelse med WLTP. CO₂-besparelser, der opnås som følge af den innovative teknologi, der certificeres med henvisning til denne afgørelse, kan derfor tages i betragtning ved beregningen af en fabrikants gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra og med kalenderåret 2021 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Innovativ teknologi

Teknologien i en effektiv 48 V-motorgenerator kombineret med en 48 V/12 V-jævnstrømsomformer godkendes som en innovativ teknologi, jf. artikel 11 i forordning (EU) 2019/631, under hensyntagen til, at de opnåede CO₂-besparelser kun delvis er dækket af standardprøvningsproceduren i forordning (EU) 2017/1151 og under forudsætning af, at følgende betingelser er opfyldt:

- a) Teknologien installeres i personbiler (M₁) eller lette erhvervs køretøjer (N₁) drevet af benzin- eller dieselforbrændingsmotorer (konventionelle ICE-køretøjer af kategorien M₁ eller N₁), eller i hybride el-køretøjer med ikke-ekstern opladning af kategorien M₁ eller N₁ for hvilke ukorrigeret målt brændstofforbrug og CO₂-emissionsværdier kan anvendes, jf. nr. 1.1.4 i tillæg 2 til underbilag 8 til bilag XXI til forordning (EU) 2017/1151.
- b) Teknologiens virkningsgrad, som er virkningsgraden af 48 V-motorgeneratoren ganget med virkningsgraden af 48 V/12 V-jævnstrømsomformer og bestemt i overensstemmelse med nr. 2.3 i bilaget, er mindst
 - i) 73,8 % for benzindrevne køretøjer uden turbolader
 - ii) 73,4 % for benzindrevne køretøjer med turbolader
 - iii) 74,2 % for dieseldrevne køretøjer.

Artikel 2

Ansøgning om certificering af CO₂-besparelser

1. En fabrikant kan med henvisning til denne afgørelse ansøge en typegodkendende myndighed om certificering af CO₂-besparelserne ved brugen af den teknologi, der er godkendt i henhold til artikel 1 (»den innovative teknologi«).
2. Fabrikanten sørger for, at ansøgningen om certificering ledsages af en verifikationsrapport fra et uafhængigt og certificeret organ, der bekræfter, at teknologien opfylder kravene i artikel 1, litra a) og b).
3. Hvis besparelserne er certificeret i henhold til artikel 3, sørger fabrikanten for, at de certificerede CO₂-besparelser og miljøinnovationskoden som omhandlet i artikel 4, stk. 1, registreres i de pågældende køretøjs typeattest.

Artikel 3

Certificering af CO₂-besparelser

1. Den typegodkendende myndighed sikrer, at CO₂-besparelserne ved brugen af den innovative teknologi er bestemt i overensstemmelse med metoden i bilaget.
2. Hvis en fabrikant ansøger om certificering af CO₂-besparelser for mere end én type 48 V-motorgenerator med en 48 V-12 V-jævnstrømsomformer for samme køretøjsversion, skal den typegodkendende myndighed bestemme, hvilken af 48 V-motorgeneratorerne med 48 V/12 V-jævnstrømsomformer der leverer de mindste CO₂-besparelser. Denne værdi anvendes med henblik på stk. 4.

⁽¹²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (»Rammedirektiv«) (EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1).

3. Typegodkendelsesmyndigheden registrerer de certificerede CO₂-besparelser, der er bestemt i henhold til nr. 4 i bilaget, og den miljøinnovationskode, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, i det relevante typegodkendelsesdokument.
4. Typegodkendelsesmyndigheden registrerer alle de elementer, der indgår i certificeringen, i en prøvningsrapport og opbevarer den sammen med den verifikationsrapport, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, og stiller oplysningerne til rådighed for Kommissionen på dennes anmodning.
5. Typegodkendelsesmyndigheden certificerer kun CO₂-besparelser, hvis den konstaterer, at teknologien opfylder betingelserne i artikel 1, litra a) og b), og hvis de opnåede CO₂-besparelser, bestemt i overensstemmelse med nr. 3.5 i bilaget, er på 0,5 g CO₂/km eller større, jf. bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 for personbiler eller i artikel 9, stk. 1, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 427/2014 for lette erhvervskøretøjer.

Artikel 4

Miljøinnovationskode

1. Den innovative teknologi, der godkendes ved denne afgørelse, tildeles miljøinnovationskode 32.
2. Certificerede CO₂-besparelser, der registreres med henvisning til nævnte miljøinnovationskode, kan tages i betragtning ved beregningen af fabrikanternes gennemsnitlige specifikke emissioner fra og med kalenderåret 2021.

Artikel 5

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. august 2020.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

BILAG

Metode til bestemmelse af CO₂-besparelserne ved den teknologi, der anvendes i en effektiv 48 V-motorgenerator kombineret med en 48 V/12 V jævnstrømsomformer til konventionelle forbrændingsmotorer og visse hybride elektriske personbiler og lette erhvervskøretøjer

1. INDLEDNING

I dette bilag fastsættes metoden til bestemmelse af CO₂-besparelserne ved anvendelse af en effektiv 48 V-motorgenerator kombineret med en 48 V/12 V jævnstrømsomformer i køretøjer i kategori M₁ eller N₁, jf. artikel 1, litra a).

2. BESTEMMELSE AF VIRKNINGSGRADERNE

Virkningsgraden af 48 V-motorgeneratoren og af 48 V/12 V jævnstrømsomformeren bestemmes separat som angivet i nr. 2.1 og 2.2. De beregnede værdier skal anvendes som input til beregning af den samlede virkningsgrad for 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V jævnstrømsomformeren i overensstemmelse med nr. 2.3.

2.1. Virkningsgraden for 48 V-motorgeneratoren

48 V-motorgeneratorens virkningsgrad bestemmes i overensstemmelse med ISO 8854:2012 med følgende præciseringer.

Fabrikanten skal dokumentere over for den typegodkendende myndighed, at 48 V-motorgeneratorens omdrejningsfrekvensområder er de samme eller svarer til dem, der er anført i tabel 1.

Virkningsgraden af 48 V-motorgeneratoren bestemmes på grundlag af målinger i hvert af de driftspunkter, der er anført i tabel 1.

48 V-motorgeneratorens strømstyrke i hvert driftspunkt fastsættes til halvdelen af den nominelle strøm. For hvert driftspunkt holdes motorgeneratorens spænding og udgangsstrøm konstant under målingen, idet spændingen holdes på 52 V.

Tabel 1

Driftspunkt i	Holdetid [s]	Omdrejningsfrekvens n _i [min ⁻¹]	Driftspunktfrekvens h _i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

Virkningsgraden af 48 V motorgeneratoren i hvert driftspunkt i (η_{MG_i}) [%] beregnes i overensstemmelse med formel 1.

Formel 1

$$\eta_{MG_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

hvor, for hvert driftspunkt i

U_i er spændingen [V]

I_i er strømstyrken [A]

M_i er drejningsmomentet [Nm]

n_i er omdrejningsfrekvensen [min⁻¹].

For hvert driftspunkt foretages målingerne mindst fem gange i træk og virkningsgraden beregnes for hver af disse målinger (η_{MGj}) med j som indekset for et sæt målinger.

Gennemsnittet af disse virkningsgrader ($\overline{\eta_{MGi}}$) beregnes for hvert driftspunkt.

Virkningsgraden af 48 V-motorgeneratoren (η_{MG}) [%] beregnes i overensstemmelse med formel 2.

Formel 2

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MGi}}$$

hvor

$\overline{\eta_{MGi}}$ er middelvirkningsgraden for 48 V-motorgeneratoren i driftspunkt i [%]

h_i er frekvensen af driftspunkt i, som anført i tabel 1.

2.2. 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad

48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad bestemmes på følgende betingelser:

- Indgangsspænding på 52 V
- Udgangsspænding på 14,3 V
- Udgangsstrøm: 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens nominelle effekt divideret med udgangsspændingen på 14,3 V.

48 V/12 V-jævnstrømsomformerens nominelle effekt skal være den kontinuerlige udgangseffekt, som leverandører garanterer, jf. betingelserne i ISO 8854:2012.

Virkningsgraden for 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren ($\eta_{DC/DC}$) [%] beregnes ud fra strømstyrke- og spændingsmålingen i henhold til formel 3.

Formel 3

$$\eta_{DC/DC} = \frac{U_{12V} \cdot I_{12V}}{U_{48V} \cdot I_{48V}}$$

hvor

U_{48V} er indgangsspændingen, som sættes til 52 [V]

I_{48V} er strømstyrken målt på indgangssiden [A]

U_{12V} er udgangsspændingen, som sættes til 14,3 [V]

I_{12V} er strømstyrken målt på udgangssiden, som bør være den samme som den nominelle effekt for 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren divideret med udgangsspændingen [A].

Målingerne og beregningerne af virkningsgraden gentages mindst fem (5) gange i træk.

Gennemsnittet af disse virkningsgrader er så 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad ($\overline{\eta_{DC/DC}}$) [%].

2.3. Kombineret virkningsgrad

Virkningsgraden for 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren (η_{TOT}) [%] beregnes i overensstemmelse med formel 4.

Formel 4

$$\eta_{TOT} = \eta_{MG} \cdot \overline{\eta_{DC/DC}}$$

- η_{MG} : er virkningsgraden for 48 V-motorgeneratoren, som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.1 [%].
- $\overline{\eta_{DC/DC}}$: er virkningsgraden for 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren, som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.2 [%].

3. BEREGNING AF CO₂-BESPARELSERNE

3.1. Besparelse i mekanisk effekt

Forskellen (ΔP_m) [W] mellem besparelsen i mekanisk effekt ved brug af 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren under faktiske brugsforhold (ΔP_{mRW}) og besparelsen i mekanisk effekt ved brug af 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren under typegodkendelsesforhold (ΔP_{mTA}) beregnes i overensstemmelse med formel 5.

Formel 5

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

hvor

ΔP_{mRW} beregnes i overensstemmelse med formel 6, og ΔP_{mTA} i overensstemmelse med formel 7.

Formel 6

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{TOT}}$$

Formel 7

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{TOT}}$$

hvor

η_{TOT} er virkningsgraden for 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren, som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.3 [%]

P_{RW} er effektforbruget under faktiske brugsforhold, som er 750 W

P_{TA} er effektforbruget under typegodkendelsesforhold, som er 350 W

η_B er basisgeneratorens virkningsgrad, som er 67 %.

3.2. Beregning af CO₂-besparelserne

CO₂ besparelserne for 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren (C_{CO_2}) [g CO₂/km] beregnes i overensstemmelse med formel 8.

Formel 8

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{Pe} \cdot CF}{v}$$

hvor

ΔP_m er forskellen mellem besparelsen i mekanisk effekt under faktiske brugsforhold og besparelsen i mekanisk effekt under typegodkendelsesforhold som bestemt i nr. 3.1

v er den gennemsnitlige kørehastighed for WLTP, som er 46,6 km/h

V_{Pe} er det faktiske effektforbrug som fastsat i tabel 2 [l/kWh]

CF er omregningsfaktoren som fastsat i tabel 3 [gCO₂/l]

Tabel 2

Motortype	Faktisk effektforbrug (V_{pe}) [l/kWh]
Benzin uden turbolader	0,264
Benzin med turbolader	0,280
Diesel	0,220

Tabel 3

Brændstoftype	Omregningsfaktor (CF) [gCO ₂ /l]
Benzin	2 330
Diesel	2 640

3.3. Beregningen af usikkerheden i forbindelse med CO₂-besparelserne

Usikkerheden i forbindelse med CO₂-besparelserne, beregnet i overensstemmelse med nr. 3.2, kvantificeres.

Hertil anvendes følgende beregninger.

Først beregnes standardafvigelsen af 48 V-motorgeneratorens virkningsgrad i hvert driftspunkt i ($s_{\eta_{MG_i}}$) [%] i overensstemmelse med formel 9.

Formel 9

$$s_{\eta_{MG_i}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MG_{ij}} - \overline{\eta_{MG_i}})^2}{m(m-1)}}$$

hvor

m er antallet af målinger j foretaget i hvert driftspunkt i for 48 V-motorgeneratorens virkningsgrad, jf. nr. 2.1

$\eta_{MG_{ij}}$ er 48-V-motorgeneratorens virkningsgrad, beregnet for en individuel måling j i driftspunkt i , jf. nr. 2.1 [%]

$\overline{\eta_{MG_i}}$ er den gennemsnitlige virkningsgrad for 48 V-motorgeneratoren beregnet for et driftspunkt i som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.1 [%].

Herefter beregnes standardafvigelsen af 48 V-motorgeneratorens virkningsgrad i hvert driftspunkt i ($s_{\eta_{MG}}$) [%] i overensstemmelse med formel 10.

Formel 10

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{MG_i}})^2}$$

hvor

$s_{\overline{\eta_{MGi}}}$ er som bestemt i overensstemmelse med formel 9 [%]

h_i er frekvensen af driftspunkt i , som anført i tabel 1.

Så beregnes standardafvigelsen for 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad ($s_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$) [%] i overensstemmelse med formel 11.

Formel 11

$$s_{\overline{\eta_{DC/DC}}} = \sqrt{\frac{\sum_{i=1}^L (\eta_{DC/DC_i} - \overline{\eta_{DC/DC}})^2}{L(L-1)}}$$

hvor

L er antallet af målinger l foretaget for 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren, jf. nr. 2.2

η_{DC/DC_i} er 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad, beregnet for en individuel måling i , jf. nr. 2.2 [%]

$\overline{\eta_{DC/DC}}$ er virkningsgraden for 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren, som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.2 [%].

Endelig beregnes usikkerheden i forbindelse med CO₂ besparelserne ($s_{C_{CO_2}}$) [g CO₂/km] for 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren i overensstemmelse med formel 12 og må ikke overstige 30 % af CO₂-besparelserne.

Formel 12

$$s_{C_{CO_2}} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{TOT}} \cdot \frac{V_{Pe} \cdot CF}{v} \cdot \sqrt{\left(\frac{s_{\overline{\eta_{MG}}}}{\overline{\eta_{MG}}}\right)^2 + \left(\frac{s_{\overline{\eta_{DC/DC}}}}{\overline{\eta_{DC/DC}}}\right)^2}$$

hvor

P_{RW} er effektforbruget under faktiske brugsforhold, som er 750 W

P_{TA} er effektforbruget under typegodkendelsesforhold, som er 350 W

η_{TOT} er den samlede virkningsgrad for 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren, som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.3 [%]

V_{Pe} er det faktiske effektforbrug som fastsat i tabel 2 [l/kWh]

CF er brændstofomregningsfaktoren som angivet i tabel 3 [gCO₂/l]

v er den gennemsnitlige kørehastighed for WLTP, som er 46,6 km/h

$s_{\overline{\eta_{MG}}}$ er standardafvigelsen af 48 V-motorgeneratorens virkningsgrad bestemt i overensstemmelse med formel 10 [%]

$\overline{\eta_{MG}}$ er virkningsgraden for 48 V-motorgeneratoren, som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.1 [%]

$s_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$ er standardafvigelsen for 48 V/12 V-jævnstrømsomformerens virkningsgrad, som bestemt i overensstemmelse med formel 11 [%]

$\overline{\eta_{DC/DC}}$ er virkningsgraden for 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren, som bestemt i overensstemmelse med nr. 2.2 [%].

3.4. Afrunding

CO₂-besparelserne (C_{CO_2}) beregnet i overensstemmelse med nr. 3.2, og usikkerheden i forbindelse med CO₂-besparelserne ($s_{C_{CO_2}}$) beregnet i overensstemmelse med nr. 3.3, afrundes til højst to decimaler.

Hver værdi i beregningen af CO₂-besparelserne kan anvendes som eksakt værdi eller skal rundes op til det mindste antal decimaler, der gør det muligt for den maksimale samlede indvirkning (dvs. den kombinerede indvirkning af alle afrundede værdier) på besparelserne at være på mindre end 0,25 g CO₂/km.

3.5. Tjek i forhold til minimumstærsklen for CO₂-besparelser

Den typegodkendende myndighed sikrer, at det for hver køretøjsversion udstyret med den effektive 48 V-motorgenerator kombineret med 48V/12V V-jævnstrømsomformer påvises, at minimumstærskelværdien, jf. artikel 9, stk. 1, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 og gennemførelsesforordning (EU) nr. 427/2014, er overholdt.

Ved kontrollen af, om minimumstærskelværdien er overholdt, skal den typegodkendende myndighed i overensstemmelse med formel 13 tage hensyn til CO₂-besparelserne bestemt i overensstemmelse med nr. 3.2, usikkerheden bestemt i overensstemmelse med nr. 3.3 og i givet fald en CO₂-korrektion i tilfælde af en positiv masseforskel (Δm) mellem 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren og basisgeneratoren.

I tilfælde af en positiv massekorrektion sættes basisgeneratorens masse til 7 kg.

Fabrikanten forelægger den typegodkendende myndighed oplysninger om massen af 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren som certificeret af leverandøren.

Formel 13

$$(C_{CO_2} - s_{CO_2} - \Delta CO_{2m}) \geq MT$$

hvor

MT er 0,5 g CO₂/km som angivet i artikel 9, stk. 1, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 og gennemførelsesforordning (EU) nr. 427/2014

C_{CO_2} er CO₂-besparelsen som bestemt i overensstemmelse med nr. 3.2 [g CO₂/km]

s_{CO_2} usikkerheden for de samlede CO₂-besparelser som bestemt i overensstemmelse med nr. 3.3 [g CO₂/km]

ΔCO_{2m} CO₂-korrektion i tilfælde af en positiv masseforskel (Δm) [kg] mellem 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren og basisgeneratoren, beregnet i overensstemmelse med tabel 4: [g CO₂/km]

Tabel 4

Brændstoftype	CO ₂ -korrektion (ΔCO_{2m}) [gCO ₂ /(km)]
Benzin	0,0277 Δm
Diesel	0,0383 Δm

4. CERTIFICERING AF CO₂-BESPARELSER

De CO₂-besparelser, der skal certificeres af den typegodkendende myndighed i overensstemmelse med artikel 11 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 eller (EU) nr. 427/2014 (CS_{CO_2}) [g CO₂/km], er dem, der beregnes i overensstemmelse med formel 14. CO₂-besparelserne registreres i typegodkendelsesattesten for hver køretøjsversion udstyret med 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformeren.

Formel 14

$$CS_{CO_2} = (C_{CO_2} - s_{CO_2})$$

hvor

C_{CO_2} er CO_2 -besparelsen som bestemt i overensstemmelse med formel 8 i nr. 3.2 s_{CO_2}
[g CO_2 /km] er usikkerheden i forbindelse med CO_2 -besparelserne for 48 V-motorgeneratoren kombineret med 48 V/12 V-jævnstrømsomformereren som beregnet i overensstemmelse med formel 12 i nr. 3.3 [g CO_2 /km]

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2020/1168**af 6. august 2020****om ændring af gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/587 for så vidt angår effektive udvendige lysfunktioner, der anvender lysemitterende dioder, i personbiler, der kan køre på visse alternative brændstoffer****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/631 af 17. april 2019 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbiler og nye lette erhvervskøretøjs CO₂-emissioner og om ophævelse af forordning (EF) nr. 443/2009 og (EU) nr. 510/2011 ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 19. november 2019 indgav fabrikanterne FCA Italy S.p.A, Jaguar Land Rover LTD, OPEL Automobile GmbH-PSA, Automobiles Citroen, Automobiles Peugeot, PSA Automobiles SA, Renault, Škoda Auto a.s og Ford-Werke GmbH (»de anmodende parter«) i fællesskab en anmodning i henhold til artikel 12a i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 ⁽²⁾ om ændring af Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2016/587/EU ⁽³⁾, således at køretøjers effektive udvendige lysfunktioner, der anvender lysemitterende dioder (LED) og er godkendt som en innovativ teknologi i henhold til nævnte afgørelse, omfatter lysfunktioner i personbiler, der kan køre på visse alternative brændstoffer.
- (2) Navnlig har de anmodende parter anmodet om, at gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/587 bør omfatte effektive udvendige lysfunktioner, der anvender LED, i personbiler, der kan køre på flydende gas (LPG), komprimeret naturgas (CNG) eller ethanol (E85), og at visse faktorer i prøvningsmetoden til bestemmelse af CO₂-besparelser justeres i overensstemmelse hermed.
- (3) Kommissionen har vurderet anmodningen i henhold til artikel 11 i forordning (EU) 2019/631, gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 og de tekniske retningslinjer for forberedelse af ansøgninger om godkendelse af innovative teknologier i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 ⁽⁴⁾ og (EU) nr. 510/2011 ⁽⁵⁾ (juli 2018-udgaven) ⁽⁶⁾.
- (4) I betragtning af den stigende anvendelse af LPG og CNG i nye personbiler er det hensigtsmæssigt at præcisere, at CO₂-besparelser som følge af anvendelsen af effektive udvendige LED-lysfunktioner i køretøjer, der kan køre på sådanne brændstoffer, bør tages i betragtning som CO₂-besparelser, der tilskrives en innovativ teknologi.
- (5) Med hensyn til LPG- og CNG-drevne biler anses prøvningsmetoden som fastsat i bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/587, med forbehold af tilføjelsen af nogle brændstofs-specifikke faktorer, for passende til bestemmelse af CO₂-besparelser som følge af LED-lysfunktioner i personbiler, der kører på disse brændstoffer.
- (6) Med hensyn til E85 bør dette brændstof på grund af dets begrænsede tilgængelighed på EU-markedet som helhed ikke skelnes fra benzin for så vidt angår metoden til bestemmelse af CO₂-besparelser.
- (7) Gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/587 bør derfor ændres —

⁽¹⁾ EUT L 111 af 25.4.2019, s. 13.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/587 af 14. april 2016 om godkendelse af den teknologi, der bruges i køretøjers effektive udvendige lysfunktioner, som anvender lysemitterende dioder (LED), som en innovativ teknologi til reduktion af CO₂-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 101 af 16.4.2016, s. 17).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 af 11. maj 2011 om fastsættelse af præstationsnormer for nye lette erhvervskøretøjers emissioner inden for Unionens integrerede tilgang til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 145 af 31.5.2011, s. 1).

⁽⁶⁾ <https://circabc.europa.eu/sd/a/a19b42c8-8e87-4b24-a78b-9b70760f82a9/july%202018%20Technical%20Guidelines.pdf>.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/587 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) Indledningen affattes således:

»1. Fabrikanten kan ansøge om certificering af CO₂-besparelserne ved en eller flere udvendige LED-lysfunktioner beregnet til brug i køretøjer med intern forbrændingsmotor i klasse M₁ og hybride køretøjer i klasse M₁ med ikke-ekstern opladning, som er i overensstemmelse med afsnit 5.3.2, punkt 3, i bilag 8 til regulativ nr. 101 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa, herunder køretøjer, der kan køre på flydende gas (LPG), komprimeret naturgas (CNG) eller E85 foruden benzin eller diesel eller en kombination af disse brændstoffer, forudsat at køretøjerne er udstyret med en eller en kombination af følgende LED-lysfunktioner:«.

b) I andet afsnit affattes henvisningen til artikel 9, stk. 1, som »artikel 9, stk. 1, litra a),«.

2) I artikel 3 tilføjes som stk. 3 og 4:

»3. Hvis de effektive udvendige LED-lysfunktioner er monteret i et dobbeltbrændstøfkøretøj eller et flex-brændstøfkøretøj, registrerer godkendelsesmyndigheden CO₂-besparelserne således:

a) for dobbeltbrændstøfkøretøjer, der anvender benzin eller gasformigt brændstof, værdien for CO₂-besparelserne med hensyn til LPG eller CNG

b) for flex-brændstøfkøretøjer, der anvender benzin og E85, værdien for CO₂-besparelserne med hensyn til benzin.

4. De certificerede CO₂-besparelser, der registreres med henvisning til miljøinnovationskode nr. 19, kan kun tages i betragtning ved beregningen af fabrikanternes gennemsnitlige specifikke emissioner indtil den 31. december 2020.«

3) I bilaget foretages følgende ændringer:

a) I punkt 2 foretages følgende ændringer:

i) Oplysningerne om CF affattes således:

»CF — Omregningsfaktor som defineret i tabel 3«.

ii) Oplysningerne om V_{pe} affattes således:

»V_{pe} — Faktisk effektforbrug som defineret i tabel 2«.

b) I punkt 6 affattes oplysningerne om V_{pe}, herunder tabel 2, og oplysningerne om CF, herunder tabel 3, således:

»V_{pe}: Faktisk effektforbrug som defineret i tabel 2

Tabel 2

Faktisk effektforbrug

Motortype	Faktisk effektforbrug (V _{pe}) [l/kWh]
Benzin/E85	0,264
Benzin/E85, motor med turbolader	0,280
Diesel	0,220
LPG	0,342
LPG, motor med turbolader	0,363
	Faktisk effektforbrug (V _{pe}) [m ³ /kWh]
CNG (G20)	0,259
CNG (G20), motor med turbolader	0,275

CF: Omregningsfaktor som defineret i tabel 3

Tabel 3

Brændstofomregningsfaktor

Brændstoftype	Omregningsfaktor (CF) [g CO ₂ /l]
Benzin/E85	2 330
Diesel	2 640
LPG	1 629
	Omregningsfaktor (CF) [g CO ₂ /m ³]
CNG (G20)	1 795 ^a

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. august 2020.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

Kun de originale FN/ECE-tekster har retlig virkning i henhold til folkeretten. Dette regulativs nuværende status og ikrafttrædelsesdato bør kontrolleres i den seneste version af FN/ECE's statusdokument TRANS/WP.29/343/, der findes på adressen: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29docstts.html>

Regulativ nr. 25 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af nakkestøtter, hvad enten de er indbygget i et sæde eller ej [2020/1169]

omfattende al gældende tekst frem til:

Supplement 1 til ændringsserie 04 — Ikrafttrædelsesdato: 15. juni 2015

INDHOLD

REGULATIV

1. Anvendelsesområde
2. Definitioner
3. Ansøgning om godkendelse
4. Mærkning
5. Godkendelse
6. Generelle forskrifter
7. Prøvning
8. Produktionens overensstemmelse
9. Sanktioner i tilfælde af produktionens manglende overensstemmelse
10. Ændring af en type nakkestøtte og udvidelse af godkendelse
11. Brugsvejledninger
12. Endeligt ophør af produktionen
13. Overgangsbestemmelser
14. Navne og adresser på tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvning, og på de typegodkendende myndigheder

BILAG

- Bilag 1 — Meddelelse om godkendelse eller udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelse eller endeligt ophør af produktionen af en type nakkestøtte, hvad enten den er indbygget i et sæde eller ej, i henhold til regulativ nr. 25
- Bilag 2 — Udformning af godkendelsesmærkning
- Bilag 3 — Metode til bestemmelse af H-punkt og faktisk torsovinkel for siddepladser i motorkøretøjer

- Bilag 4 — Bestemmelse af højde og bredde af nakkestøtte
- Bilag 5 — Enkeltheder om linjer og målinger i forbindelse med prøvning
- Bilag 6 — Metode til prøvning af energioptagelse
- Bilag 7 — Bestemmelse af afstanden »A« for nakkestøtters mellemrum

1. ANVENDELSESOMRÅDE

- 1.1. Dette regulativ finder anvendelse på nakkestøtter, der svarer til én af de to typer beskrevet i punkt 2.2 nedenfor ⁽¹⁾.
 - 1.1.1. Det finder ikke anvendelse på nakkestøtter monteret på klapsæder eller sæder, som vender sidelæns eller bagud.
 - 1.1.2. Det finder anvendelse på ryglæn, når disse er udformet til også at fungere som nakkestøtter som beskrevet i punkt 2.2 nedenfor.

2. DEFINITIONER

I dette regulativ forstås ved:

- 2.1. »køretøjstype«: en klasse motorkøretøjer, som ikke udviser væsentlige indbyrdes forskelle, navnlig hvad angår:
 - 2.1.1. former og indvendige dimensioner af det karosseri, der udgør kabinen
 - 2.1.2. sædernes type og dimensioner
 - 2.1.3. type og mål på nakkestøtternes fastgøringer og på de relevante dele af køretøjets konstruktion, hvis nakkestøtten er fastgjort direkte på køretøjets konstruktion.
- 2.2. »nakkestøtte«: en anordning, hvis formål er at begrænse voksne personers bagudrettede forskydning af hovedet i forhold til torsoen for at nedsætte risikoen for skade på halshvirvlerne i tilfælde af en ulykke
 - 2.2.1. »indbygget nakkestøtte«: en nakkestøtte, der udgøres af den øverste del af ryglænet. Nakkestøtter, der svarer til definitionerne i punkt 2.2.2 og 2.2.3 nedenfor, men som ikke kan aftages af sædet eller af køretøjets konstruktion uden brug af værktøj eller uden hel eller delvis aftagning af sædets beklædning, svarer til denne definition.
 - 2.2.2. »aftagelig nakkestøtte«: en nakkestøtte bestående af en komponent, der kan adskilles fra sædet og er konstrueret til indføring og tvangslåsning i ryglænets stel.
 - 2.2.3. »separat nakkestøtte«: en nakkestøtte, der er separat i forhold til sædet og konstrueret til indføring og/eller tvangslåsning i køretøjets konstruktion.
- 2.3. »sædetype«: en kategori af sæder med samme dimensioner, samme stel og samme polstring, hvor finish og farve kan være forskellige.
- 2.4. »type nakkestøtte«: en kategori af nakkestøtter med samme dimensioner, samme stel og samme polstring, hvor finish, farve og betræk kan være forskellige.
- 2.5. »sædets referencepunkt« (»H-punkt«) (se bilag 3 til dette regulativ): tracéen af den teoretiske omdrejningsakse mellem ben og torso på en menneskekrop, repræsenteret ved en prøvedukke, i vertikalt plan i længderetningen i forhold til sædet.

⁽¹⁾ Nakkestøtter, som opfylder kravene i regulativ nr. 17, behøver ikke at opfylde kravene i dette regulativ. Sæder i køretøjer i kategori M₂ med en totalmasse på over 3 500 kg og i køretøjer af kategori M₃, der er typegodkendt i henhold til kravene i regulativ nr. 80, behøver ikke at opfylde kravene i dette regulativ.

- 2.6. »referencelinje«: en ret linje enten på en prøvedukke med samme vægt og mål som en 50-percentil voksen mand eller en prøvedukke med tilsvarende karakteristika, der går gennem omdrejningspunktet mellem ben og sædeparti og omdrejningspunktet mellem hals og brystkasse. På prøvedukken i bilag 3 til dette regulativ er referencelinjen til bestemmelse af sædet H-punkt den linje, der er vist i figur 1 i bilagets tillæg.
- 2.7. »hovedlinje«: en ret linje, der går gennem hovedets tyngdepunkt og omdrejningspunktet mellem hals og brystkasse. I hovedets hvilestilling ligger hovedlinjen i referencelinjens forlængelse.
- 2.8. »klapsæde«: ekstra sæde, der er til lejlighedsvis brug og normalt er sammenklappet.
- 2.9. »indstillingsanordning«: en anordning, hvormed sædet eller dele heraf kan indstilles, således at det tilpasses kropsbygningen af den person, der bruger det.
- Denne anordning kan navnlig give mulighed for:
- 2.9.1. længdeindstilling
- 2.9.2. højdeindstilling
- 2.9.3. vinkelindstilling.
- 2.10. »forskydningsanordning«: en anordning, hvormed sædet eller dele deraf kan forskydes eller drejes uden faste mellemstillinger, med det formål at lette adgangen til området bag det pågældende sæde.

3. ANSØGNING OM GODKENDELSE

- 3.1. Ansøgning om godkendelse skal indgives af indehaveren af fabriks- eller varemærket for sædet eller nakkestøtten eller af dennes bemyndigede repræsentant.
- 3.2. Hver ansøgning om godkendelse skal være ledsaget af nedenstående dokumenter i tre eksemplarer:
- 3.2.1. en detaljeret beskrivelse af nakkestøtten, navnlig med angivelse af de(t) anvendte polstringsmateriale(r) og i de relevante tilfælde placering og specifikationer af bøjler og monteringsbeslag for den eller de sædetyper, for hvilken eller hvilke der ansøges om godkendelse for nakkestøtten.
- 3.2.2. for så vidt angår en »aftagelig« nakkestøtte (se definition i punkt 2.2.2):
- 3.2.2.1. en detaljeret beskrivelse af den eller de sædetyper, for hvilken eller hvilke der ansøges om godkendelse for nakkestøtten
- 3.2.2.2. angivelse af den eller de køretøjstyper, i hvilken eller hvilke de i punkt 3.2.2.1 omhandlede sæder er bestemt til at blive monteret.
- 3.2.3. for så vidt angår en »separat« nakkestøtte (se definition i punkt 2.2.3):
- 3.2.3.1. en detaljeret beskrivelse af den del af køretøjets konstruktion, som nakkestøtten agtes fastgjort til
- 3.2.3.2. angivelse af den køretøjstype, som nakkestøtten agtes monteret i
- 3.2.3.3. målskitser af de karakteristiske dele af konstruktionen og nakkestøtten, idet tegningerne angiver det sted, hvor godkendelsesnummeret skal anbringes i forhold til godkendelsesmærkets cirkel
- 3.2.4. målskitser af de karakteristiske dele af sædet og nakkestøtten. Tegningerne angiver det sted, hvor godkendelsesnummeret skal anbringes i forhold til godkendelsesmærkets cirkel.

- 3.3. Følgende skal indgives til den tekniske tjeneste, som er ansvarlig for gennemførelse af prøvningerne i forbindelse med godkendelsen:
- 3.3.1. hvis nakkestøtten er af den »indbyggede« type (se definition i punkt 2.2.1), fire komplette sæder.
- 3.3.2. hvis nakkestøtten er af den »aftagelige« type (se definition i punkt 2.2.2):
- 3.3.2.1. to sæt sæder af hver type, som nakkestøtten agtes monteret på.
- 3.3.2.2. 4 + 2N nakkestøtter, hvor N angiver antallet af sædetyper, som nakkestøtten agtes monteret på.
- 3.3.3. hvis nakkestøtten er af den »separate« type (se definition i punkt 2.2.3), tre nakkestøtter og den relevante del af køretøjets konstruktion eller et komplet køretøj.
- 3.4. Den tekniske tjeneste, som er ansvarlig for gennemførelse af prøverne i forbindelse med godkendelsen, kan anmode om:
- 3.4.1. at den får leveret bestemte dele eller bestemte prøver af de anvendte materialer og/eller
- 3.4.2. at den får indleveret køretøjer af den eller de typer, som er omhandlet i punkt 3.2.2.2 ovenfor.
4. MÆRKNING
- 4.1. Anordninger, som indgives til godkendelse, skal:
- 4.1.1. klart og uudsletteligt være påført ansøgerens firmanavn eller mærke
- 4.1.2. på et sted som angivet i tegningerne, der henvises til i punkt 3.2.3.3 eller 3.2.4 ovenfor, have tilstrækkelig plads til godkendelsesmærket.
- 4.2. Hvis nakkestøtten er af den »indbyggede« eller »aftagelige« type (se definitioner i punkt 2.2.1 og 2.2.2), kan de i punkt 4.1.1 og 4.1.2 ovenfor nævnte mærkninger placeres på etiketter anbragt som anført på de i punkt 3.2.4 ovenfor nævnte tegninger.
5. GODKENDELSE
- 5.1. Hvis de prøver på nakkestøtter, der er indgivet med henblik på godkendelse i henhold til dette regulativ, opfylder kravene i punkt 6 og 7 nedenfor, skal der meddeles godkendelse af denne type nakkestøtte.
- 5.2. Der tildeles et godkendelsesnummer til hver godkendt type. De første to cifre (i øjeblikket 03 svarende til den tredje serie af ændringer, der trådte i kraft den 20. november 1989) angiver den serie ændringer, som omfatter de seneste væsentlige tekniske ændringer af regulativet på godkendelsens udstedelsestidspunkt. Den samme kontraherende part må ikke tildele det samme nummer til en anden type nakkestøtte.
- 5.3. Meddelelse om godkendelse, udvidelse eller nægtelse af godkendelse af en type nakkestøtte i henhold til dette regulativ, skal gives de kontraherende parter i 1958-overenskomsten, der anvender dette regulativ, ved brug af en formular, der er i overensstemmelse med modellen i dette regulativs bilag 1.
- 5.4. Prøverne af nakkestøtter defineret i punkt 2.2.1, 2.2.2 og 2.2.3, som godkendes i henhold til dette regulativ skal, hvad enten de er indbygget i et sæde eller ej, på tydelig og uudslettelig måde være mærket med et godkendelsesmærke bestående af:
- 5.4.1. en cirkel, hvori er anbragt bogstavet »E« efterfulgt af kendingsnummer for det land, der har foretaget godkendelsen ⁽²⁾
- 5.4.2. et godkendelsesnummer, og

⁽²⁾ Kendingsnumrene for de kontraherende parter i 1958-overenskomsten er angivet i bilag 3 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6 — <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>.

- 5.4.3. i tilfælde af en nakkestøtte, der indbygget i ryglænet, foran godkendelsesnummeret nummeret på dette regulativ efterfulgt af bogstavet »R« og en bindestreg.
- 5.5. Godkendelsesmærket skal anbringes på det sted, der er anført i punkt 4.1.2 ovenfor.
- 5.6. Godkendelsesmærket skal være let læseligt og må ikke kunne fjernes.
- 5.7. Bilag 2 til dette regulativ indeholder et eksempel på godkendelsesmærkets sammensætning.
6. GENERELLE FORSKRIFTER
- 6.1. Nakkestøttens tilstedeværelse må ikke udsætte personerne i køretøjet for øget fare. Navnlig må nakkestøtten ikke i nogen brugsstilling frembyde farlig ujævnhed eller skarpe kanter, som kan øge skadesrisiko eller -omfang for personerne i køretøjet. De dele af nakkestøtterne, der ligger i det nedenfor definerede anlagsområde, skal bestå energispretningsprøven som anført i bilag 6 til dette regulativ.
- 6.1.1. Anlagsområdet er området mellem de to lodrette langsgående planer på hver side af og 70 mm fra det pågældende sædes langsgående midterplan.
- 6.1.2. Anlagsområdet er i højden begrænset til den del af nakkestøtten, der er over planet vinkelret på referencelinjen R og 635 mm fra H-punktet.
- 6.1.3. Kravene om energioptagelse i punkterne ovenfor gælder ikke bagsiden af nakkestøtter beregnet for sæder, bag hvilke der ikke er andre sæder.
- 6.2. Dele af nakkestøttens for- og bagside, med undtagelse af dele af bagsiden af nakkestøtter beregnet for sæder, bag hvilke der ikke er andre sæder, og som befinder sig uden for de ovenfor definerede langsgående vertikale planer, skal være polstret således, at direkte kontakt mellem hovedet og konstruktionens dele undgås, og skal, hvis de kan berøres af en kugle med 165 mm diameter, have en kurveradius på over 5 mm.
- Disse komponenter kan også godkendes, hvis de består energioptagelsesprøven som anført i bilag 6 til dette regulativ. Hvis de ovennævnte dele af nakkestøtterne og deres støtter er beklædt med materiale, som har en shore A-hårdhed blødere end 50, gælder ovenstående krav — bortset fra kravene i forbindelse med energioptagelsesprøven efter forskrifterne i bilag 6 til dette regulativ — kun de stive dele.
- 6.3. Nakkestøtten skal være fastgjort til sædets eller køretøjets konstruktion på sådan måde, at der ikke springer stive og farlige dele frem fra nakkestøttens polstring eller fra dens fastgøring eller fra ryglænet som følge af det tryk, som hovedet udøver under prøvningen.
- 6.4. Nakkestøttens højde, målt i overensstemmelse med kravene i punkt 7.2 nedenfor, skal opfylde følgende forskrifter:
- 6.4.1. Nakkestøtters højde måles som beskrevet i punkt 7.2 nedenfor.
- 6.4.2. For nakkestøtter, der ikke kan indstilles i højden, må højden ikke være under 800 mm for forsæder og ikke under 750 mm for andre sæder.
- 6.4.3. For nakkestøtter, der kan indstilles i højden, gælder:
- 6.4.3.1. højden må ikke være under 800 mm for forsæder og ikke under 750 mm for andre sæder; denne værdi skal opnås i en stilling mellem den højeste og laveste position, hvori nakkestøtten kan stilles
- 6.4.3.2. der må ikke være nogen »brugsstilling«, som medfører en højde på under 750 mm
- 6.4.3.3. for andre sæder end forsæder kan det godkendes, at nakkestøtter kan indstilles til en højde på under 750 mm, forudsat at det for brugeren tydeligt fremgår, at denne højde ikke er en brugsstilling

- 6.4.3.4. nakkestøtter til forsæder kan være forsynet med en anordning, der automatisk forskyder dem til en højde på under 750 mm når sædet ikke benyttes, forudsat at de automatisk returnerer i brugsstilling, når sædet tages i brug.
- 6.4.4. De dimensioner, som er nævnt i punkt 6.4.2 og 6.4.3.1 herover, kan være mindre end 800 mm ved forsæder og 750 mm ved andre sæder, således at der er tilstrækkelig frigang mellem nakkestøtte og loft, ruder eller andre dele af køretøjets konstruktion, dog må frigangen ikke overstige 25 mm. I tilfælde af sæder med forskydnings- og/eller indstillingsanordninger gælder dette i alle sædets stillinger. Herudover må ingen brugsstilling medføre mindre højde end 700 mm, uanset bestemmelserne i punkt 6.4.3.2 ovenfor.
- 6.4.5. Uanset de i punkt 6.4.2 og 6.4.3.1 ovenfor anførte højdekrav skal højden af nakkestøtter til brug på de bageste midtersæder eller -pladser være mindst 700 mm.
- 6.5. For nakkestøtter med højdeindstilling må højden af den anordning, mod hvilken hovedet hviler, ikke være under 100 mm, målt som beskrevet i punkt 7.2.
- 6.6. For nakkestøtter uden højdeindstilling må mellemrummet mellem ryglæn og nakkestøtte ikke være større end 60 mm.
- 6.6.1. Nakkestøtter med højdeindstilling må i laveste stilling ikke være over 25 mm fra ryglænets overside.
- 6.6.2. På nakkestøtter, der ikke kan indstilles i højden, skal det betragtede område være følgende:
- 6.6.2.1. over et plan vinkelret på referencelinjen 540 mm fra R-punktet
- 6.6.2.2. mellem to lodrette langsgående planer i en afstand af 85 mm fra referencelinjen på hver side af denne.
- I dette område tillades en eller flere åbninger, som uanset deres form frembyder en afstand »a« større end 60 mm, målt som beskrevet i punkt 7.5, forudsat at kravene i punkt 7.4.3.6 stadig er opfyldt efter udførelse af den supplerende prøvning omhandlet i punkt 7.4.3.4.
- 6.6.3. For højdeindstillelige nakkestøtter tillades i den anordning, der fungerer som nakkestøtte, en eller flere åbninger, som uanset deres form frembyder en afstand »a« større end 60 mm, målt som beskrevet i punkt 7.5, forudsat at kravene i punkt 7.4.3.6 stadig er opfyldt efter udførelse af den supplerende prøvning omhandlet i punkt 7.4.3.4.
- 6.7. Nakkestøttens bredde skal give tilstrækkelig støtte for hovedet hos en person i normal siddestilling. I måleplanet for bredde, som defineret nedenfor i punkt 7.3, skal nakkestøtten dække et areal på mindst 85 mm på hver side af symmetriplanet for det sæde, som nakkestøtten er beregnet til, idet afstanden måles som foreskrevet i punkt 7.3.
- 6.8. Nakkestøtten og dennes fastgøring skal være således, at den af nakkestøtten tilladte forskydning bagud af hovedet er mindre end 102 mm, målt med den statiske metode beskrevet i punkt 7.4.
- 6.9. Nakkestøtten og dennes fastgøring skal uden svigt kunne bære den i punkt 7.4.3.7 foreskrevne belastning.
- 6.10. På indstillelige nakkestøtter må den foreskrevne maksimale brugshøjde ikke kunne overskrides, medmindre brugeren bevidst bestræber sig derpå som et selvstændigt indgreb ud over justeringen
7. PRØVNING
- 7.1. Bestemmelse af referencepunktet (H-punktet) for det sæde, som nakkestøtten er indbygget i
Dette punkt bestemmes efter forskrifterne i bilag 3 til dette regulativ.
- 7.2. Bestemmelse af nakkestøttens højde

- 7.2.1. Alle linjer trækkes i symmetriplanet for det relevante sæde, idet dette plans skæring med sædet bestemmer konturen af nakkestøtte og ryglæn (jf. figur 1 i dette regulativs bilag 4).
- 7.2.2. Prøvedukken svarende til en 50-percentil voksen mand eller den prøvedukke, som er beskrevet i dette regulativs bilag 3, anbringes i normal stilling i sædet. Kan ryglænets hældning indstilles, spærres dette i en stilling, der hælder bagud i en vinkel så nær 25° som muligt i forhold til prøvedukkes lodrette torsoreferencelinje.
- 7.2.3. Projektionen af prøvedukkens referencelinje, som er angivet i dette regulativs bilag 3, afsættes derefter i det i punkt 7.2.1 angivne plan for det pågældende sæde. Tangenten »S« til oversiden af nakkestøtten afsættes vinkelret på referencelinjen.
- 7.2.4. Afstanden »h« fra H-punktet til tangenten S er den højde, der skal tages i betragtning ved anvendelse af bestemmelserne i punkt 6.4.
- 7.3. Bestemmelse af nakkestøttens bredde (se bilag 4, figur 2, i dette regulativ).
- 7.3.1. Planet S_1 , der er vinkelret på referencelinjen og 65 mm under den i punkt 7.2.3 definerede tangent »S«, bestemmer et tværsnit i nakkestøtten afgrænset af omridset C. Retningen af de rette linjer, der tangerer C, og repræsenterer skæringen af de vertikale planer (P og P') med planet S_1 , parallelt med det pågældende sædes symmetriplan, trækkes i planet S_1 .
- 7.3.2. Nakkestøttens bredde, der skal tages i betragtning ved anvendelse af bestemmelserne i punkt 6.7, er afstanden »L«, målt i planet S_1 mellem de lodrette langsgående planer P og P'.
- 7.3.3. Nakkestøttens bredde skal om nødvendigt også bestemmes 635 mm over sædets referencepunkt, idet denne afstand måles langs referencelinjen.
- 7.4. Bestemmelse af nakkestøttens effektivitet
- 7.4.1. Nakkestøttens effektivitet bedømmes ved nedenstående statiske prøvning.
- 7.4.2. Forberedelse af prøvningen
- 7.4.2.1. Hvis nakkestøtten kan indstilles, skal den placeres så højt som muligt.
- 7.4.2.2. For bænkesæder, hvis bærende stel (herunder nakkestøtternes) er helt eller delvis fælles for flere end én siddeplads, udføres prøvningen samtidig for alle de pågældende siddepladser.
- 7.4.2.3. Hvis sædet eller ryglænet kan indstilles i forhold til en nakkestøtte fastgjort til køretøjets konstruktion, skal det indstilles i den efter prøvemyndighedens skøn mest ugunstige stilling.
- 7.4.3. Prøvning
- 7.4.3.1. Alle linjer afsættes i det pågældende sædes lodrette symmetriplan (jf. dette regulativs bilag 5).
- 7.4.3.2. Referencelinjens projektion R afsættes i det plan, der henvises til i punkt 7.4.3.1.
- 7.4.3.3. Den forskudte referencelinje R_1 bestemmes ved, at ryggen af den i bilag 3 til dette regulativ omtalte prøvedukke påføres en initial kraft, som frembringer et bagudrettet moment på 37,3 daNm omkring H-punktet.
- 7.4.3.4. Ved hjælp af et kugleformet hoved med diameter på 165 mm påføres en initial kraft, som frembringer et moment på 37,3 daNm omkring H-punktet, idet kraften angriber vinkelret på den forskudte referencelinje R_1 i en afstand af 65 mm under nakkestøttens overside, og idet referencelinjen fastholdes i sin forskudte position R_1 i overensstemmelse med punkt 7.4.3.3.
- 7.4.3.4.1. Hvis der er åbninger, som forhindrer, at den ovenfor beskrevne kraft påføres 65 mm fra oversiden af nakkestøtten, kan afstanden nedsættes, således at kraftens akse går gennem midtlinjen af den del af stellet, der er nærmest åbningen.

- 7.4.3.4.2. I de i punkt 6.6.2 og 6.6.3 beskrevne tilfælde gentages prøvningen, idet der i hver åbning ved hjælp af en kugle med diameter 165 mm påføres en kraft:
gennem tyngdepunktet af åbningens mindste tværsnit, langs tværplaner parallelle med referencelinjen, og således at der frembringes et moment på 37,3 daNm omkring »R«-punktet.
- 7.4.3.5. Tangenten Y til det kugleformede hoved, parallelt med den forskudte referencelinje R_1 , bestemmes.
- 7.4.3.6. Afstanden »X« mellem tangenten Y og den forskudte referencelinje R_1 måles. Kravet i punkt 6.8 anses for opfyldt, hvis afstanden X er under 102 mm.
- 7.4.3.7. I tilfælde hvor den i punkt 7.4.3.4 anførte kraft påføres i en afstand af under 65 mm under nakkestøttens overside, og udelukkende i sådanne tilfælde, øges initialkraften til 89 daN, medmindre der forinden opstår brud på sæde eller ryglæn.
- 7.5. Bestemmelse af afstanden »a« af åbninger i nakkestøtten (se bilag 7 i dette regulativ)
- 7.5.1. Afstanden »a« bestemmes for hver åbning og i forhold til nakkestøttens forside ved hjælp af en kugle med diameter 165 mm.
- 7.5.2. Kuglen placeres således i åbningen, at den kommer længst muligt ind i denne, uden at den påføres nogen belastning.
- 7.5.3. Afstanden mellem kuglens to berøringspunkter i åbningen udgør afstanden »a«, der tages i betragtning ved bedømmelse i overensstemmelse med kravene i punkt 6.6.2 og 6.6.3.
8. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE
- 8.1. Enhver nakkestøtte eller sæde, som bærer et godkendelsesmærke som foreskrevet i bilag 2, skal være i overensstemmelse med den godkendte type nakkestøtte og opfylde de ovenfor i punkt 6 og 7 anførte krav.
- 8.2. For at kontrollere denne overensstemmelse skal der undersøges et tilstrækkeligt antal stikprøver af serieproducerede nakkestøtter.
- 8.3. Til prøvningerne anvendes nakkestøtter, der er udbudt til salg, eller bestemt til udbydelse til salg.
- 8.4. Nakkestøtter, der udvælges til prøvning af overensstemmelse med en godkendt type, skal prøves efter punkt 7 i dette regulativ.
9. SANKTIONER I TILFÆLDE AF PRODUKTIONENS MANGLENDE OVERENSSTEMMELSE
- 9.1. Godkendte nakkestøtter
Godkendelser, som er meddelt for en type nakkestøtte i henhold til dette regulativ, kan inddrages, hvis nakkestøtter mærket i henhold til forskrifterne i punkt 5.4 ikke opfylder stikprøverne eller ikke er i overensstemmelse med den godkendte type.
- 9.2. Hvis en af de kontraherende parter, der anvender dette regulativ, inddrager en godkendelse, som han tidligere har meddelt, skal denne straks underrette de øvrige kontraherende parter, der anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en formular, der er i overensstemmelse med modellen i bilag 1 til dette regulativ.
10. ÆNDRING AF EN TYPE NAKKESTØTTE OG UDVIDELSE AF GODKENDELSE
- 10.1. Enhver ændring af typen af nakkestøtte skal anmeldes til den typegodkendende myndighed, som har godkendt typen af nakkestøtte. Denne myndighed kan da enten:
- 10.1.1. skønne, at de foretagne ændringer næppe vil have mærkbare ugunstige virkninger, og at nakkestøtten stadig opfylder forskrifterne, eller

- 10.1.2. anmode om en yderligere prøvningsrapport fra den tekniske tjeneste, der er ansvarlig for udførelse af prøvningen.
- 10.2. De kontraherende parter, som anvender dette regulativ, underrettes om bekræftelse eller nægtelse af godkendelse, med angivelse af ændringerne, ved den i punkt 5.3 ovenfor foreskrevne procedure.
- 10.3. Den kompetente myndighed, som meddeler udvidelse af en godkendelse, tildeler udvidelsen et serienummer og underretter de øvrige parter i 1958-overenskomsten, der anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en formular, der er i overensstemmelse med modellen i bilag 1 til dette regulativ.
11. BRUGSVEJLEDNINGER
- Med hver model, der svarer til en godkendt type nakkestøtter, skal fabrikanten levere nærmere oplysninger om typen af de sæder og sædeegenskaber, som nakkestøtten er godkendt til. Hvis nakkestøtten kan indstilles, skal justerings- og/eller udløsningsmekanismen klart angives i disse oplysninger.
12. ENDELIGT OPHØR AF PRODUKTIONEN
- Hvis indehaveren af godkendelsen fuldstændig indstiller produktionen af en type nakkestøtte, som er godkendt i henhold til dette regulativ, skal han underrette den myndighed, som har udstedt godkendelsen, herom. Ved modtagelse af den pågældende meddelelse underretter myndigheden de øvrige kontraherende parter i 1958-overenskomsten, der anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en formular, der er i overensstemmelse med modellen i bilag 1 til dette regulativ.
13. OVERGANGSBESTEMMELSER
- 13.1. Efter den officielle ikrafttrædelsesdato for ændringsserie 04 kan ingen af de kontraherende parter, der anvender regulativet, nægte at udstede ECE-godkendelser i henhold til dette regulativ som ændret ved ændringsserie 04.
- 13.2. Fra 24 måneder efter ikrafttrædelsesdatoen for ændringsserie 04 må kontraherende parter, som anvender dette regulativ, kun udstede ECE-godkendelse, hvis den køretøjstype, som skal godkendes, opfylder kravene i dette regulativ som ændret ved ændringsserie 04.
- 13.3. Fra 48 måneder efter ikrafttrædelsesdatoen for ændringsserie 04 bliver eksisterende godkendelser udstedt i henhold til dette regulativ ugyldige, med mindre de pågældende køretøjstyper opfylder forskrifterne i dette regulativ som ændret ved ændringsserie 04.
14. NAVNE OG ADRESSER PÅ TEKNISKE TJENESTER, SOM ER ANSVARLIGE FOR UDFØRELSE AF GODKENDELSES-PRØVNING, OG PÅ DE TYPEGODKENDENDE MYNDIGHEDER
- De kontraherende parter i 1958-overenskomsten, som anvender dette regulativ, meddeler De Forenede Nationers sekretariat navne og adresser på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningsrapporterne, og på de typegodkendende myndigheder, som meddeler godkendelse, og til hvem formularer med attestering af godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelser, som er udstedt i andre stater, skal fremsendes.
-

BILAG 1

Meddelelse

(største format: A4 (210 × 297 mm))



Udstedt af: Myndighedens navn:

.....

.....

vedrørende: ⁽²⁾

Meddelelse af godkendelse

Udvidelse af godkendelse

Nægtelse af godkendelse

Inddragelse af godkendelse

Endeligt ophør af produktionen

af en type nakkestøtte, hvad enten den er indbygget i et sæde eller ej, i henhold til regulativ nr. 25

Godkendelsesnr. Udvidelsesnr.

1. Fabrikat eller handelsbetegnelse:

2. Fabrikantens navn:

3. Navn på fabrikantens eventuelle repræsentant:

4. Adresse:

5. Indleveret til godkendelse den (dato):

6. Teknisk tjeneste, som forestår godkendelsesprøvnings:

7. Kortfattet beskrivelse af nakkestøtten ⁽³⁾:

8. Type og karakteristika for sæder, som nakkestøtten er bestemt til eller som den er indbygget i

9. Angivelse af de køretøjstyper, som de sæder, som nakkestøtten er konstrueret til, er bestemt til:

10. Dato på prøvningsrapport udstedt af den tekniske tjeneste:

11. Nummer på prøvningsrapport udstedt af den tekniske tjeneste:

12. Godkendelse meddelt/nægtet/udvidet/inddraget ⁽²⁾

13. Sted:

⁽¹⁾ Kendingsnummer for det land, hvor godkendelsen er meddelt/udvidet/nægtet/inddraget (se godkendelsesforskrifter i regulativet).⁽²⁾ Det ikke gældende overstreges.⁽³⁾ I tilfælde af »indbygget« eller »aftagelig« type nakkestøtte (se definitioner i punkt 2.2.1 og 2.2.2 i dette regulativ) behøver dette ikke udfyldes, hvis alle nødvendige karakteristika og egenskaber udfyldes under punkt 8.

14. Dato:

15. Underskrift:

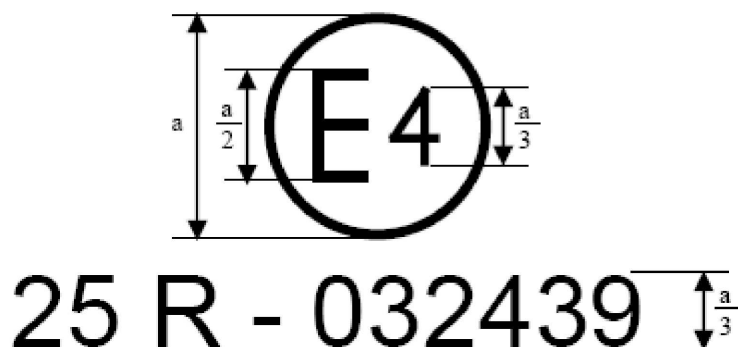
16. Fortegnelse over de dokumenter, som er indleveret til den typegodkendende myndighed, er vedlagt denne meddelelse og kan udleveres på begæring.

—

BILAG 2

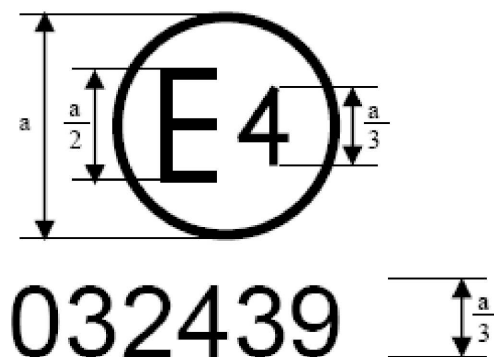
Udformning af godkendelsesmærkning *

Godkendelsesmærke for en »indbygget« eller »aftagelig« type nakkestøtte (se definitioner i punkt 2.2.1 og 2.2.2 i dette regulativ).



Det ovenfor viste godkendelsesmærke, som er anbragt på en eller flere »integrerede« eller »aftagelige« type nakkestøtter, angiver, at den pågældende type nakkestøtte er godkendt i Nederlandene (E4) i henhold til regulativ nr. 25 under godkendelsesnummer 032439. De første to cifre i godkendelsesnummeret angiver at godkendelsen er meddelt i henhold til kravene i regulativ nr. 25 som ændret i ændringsserien 03.

Godkendelsesmærke for en »separat« type nakkestøtte (se definition i punkt 2.2.3 i dette regulativ).



Det ovenfor viste godkendelsesmærke, som er anbragt på en nakkestøtte, angiver, at den pågældende nakkestøtte er godkendt, og at den er en »separat« nakkestøtte, godkendt i Nederlandene (E4) under godkendelsesnummer 032439. De første to cifre i godkendelsesnummeret angiver, at godkendelsen er meddelt i henhold til kravene i regulativ nr. 25 som ændret i ændringsserien 03.

* Godkendelsesnummeret skal placeres tæt på cirklen og enten over, under, til venstre eller til højre for bogstavet »E«

BILAG 3

Metode til bestemmelse af H-punkt og faktisk torsovinkel for siddepladser i motorkøretøjer ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Metoden er beskrevet i bilag 1 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

Tillæg 1 til bilag 3

Beskrivelse af den tredimensionale H-punkt maskine (3-D H-maskine) ⁽²⁾

—

⁽²⁾ 3-D H-maskinen er beskrevet i bilag 1, tillæg 1, til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

Tillæg 2 til bilag 3

Tredimensionelt referencesystem ⁽³⁾

—

⁽³⁾ Som beskrevet i tillæg 2 til bilag 1 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

Tillæg 3 til bilag 3

Referencedata for siddepladser ⁽⁴⁾

—

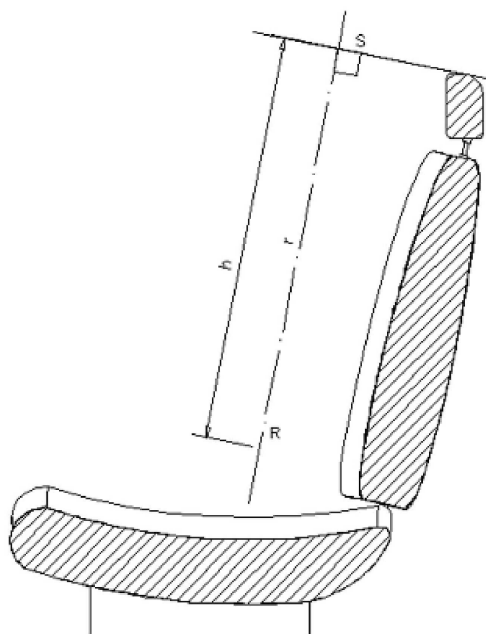
⁽⁴⁾ Som beskrevet i tillæg 3 til bilag 1 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

BILAG 4

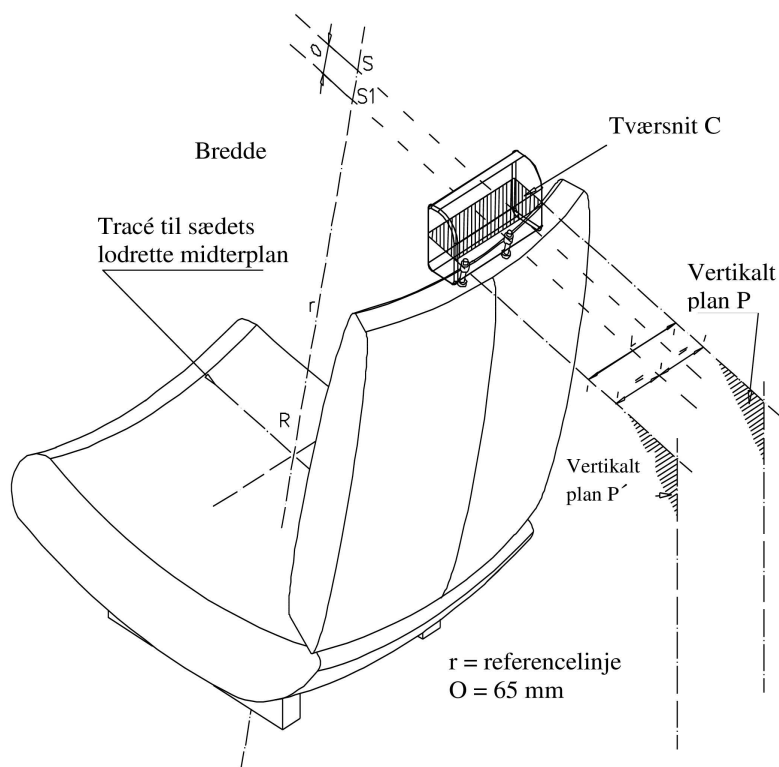
Bestemmelse af højde og bredde af nakkestøtte

Figur 1

Højde

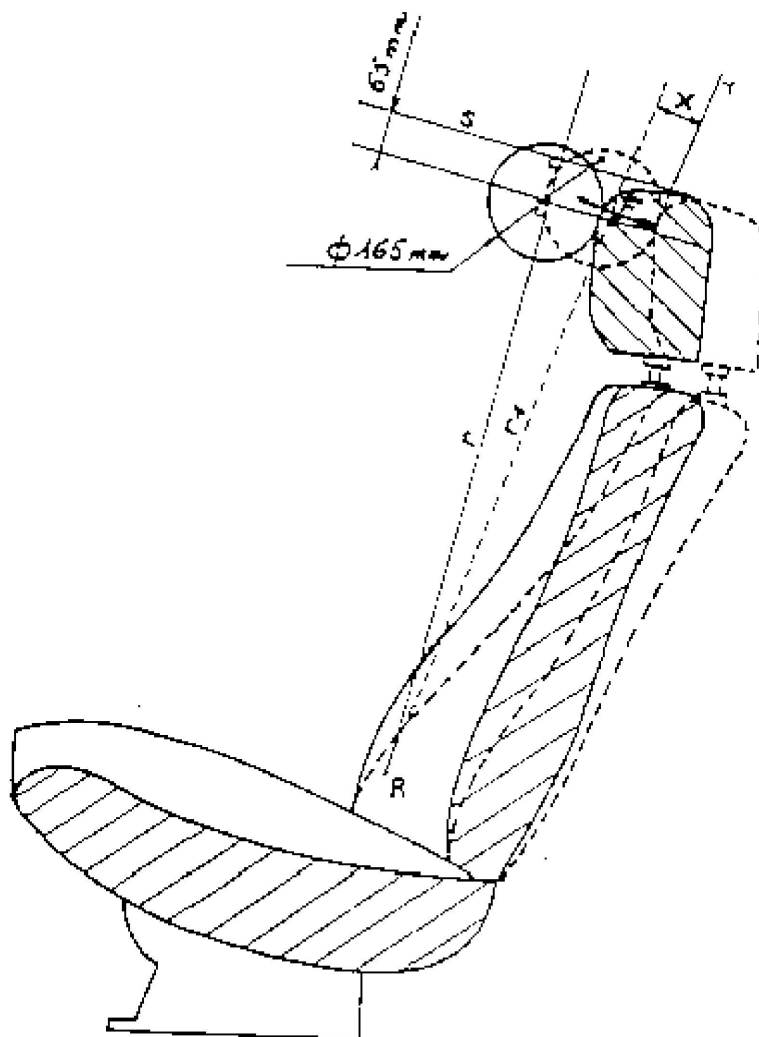


Figur 2



BILAG 5

Enkeltheder om linjer og målinger i forbindelse med prøvning



_____ Udgangsposition

_____ Belastet position

r: referencelinje

r1: forskudt referencelinje

Moment udøvet af F om r: $37,3 \text{ daNm}$

BILAG 6

Metode til prøvning af energioptagelse

1. Opstilling, prøveapparat, måleinstrumenter og fremgangsmåde
 - 1.1. Opstilling

Nakkestøtten skal være dækket af et energioptagende materiale og skal til prøveformålet være monteret på sædets ryglæn, som den er i køretøjet, eller til den del af køretøjets konstruktion, hvortil den er fastgjort. Denne del skal være solidt fastgjort til prøvebænken, således at den forbliver stationær, når stødet påføres, og fundamentet hertil skal, med mindre der er begrundede årsager til andet, være nogenlunde vandret. Hvis sædets ryglæn er indstilleligt, skal det være spærret i den i regulativets punkt 7.2.2 angivne position.

Nakkestøtten skal være monteret på sædets ryglæn, som den er i køretøjet. Hvis der er tale om en separat nakkestøtte, skal den være fastgjort til den del af køretøjets konstruktion, hvortil den normalt er fastgjort.

Er nakkestøtten indstillelig, skal den anbringes i den ugunstigste stilling, som indstillingsanordningen tillader.
 - 1.2. Prøveapparat
 - 1.2.1. Prøveapparatet består af et pendul, der er ophængt i kuglelejer, og hvis reducerede masse * i anslagscentrum er 6,8 kg. Pendulets nederste ende består af et stift attraphoved med en diameter på 165 mm og centrum i pendulets anslagscentrum.
 - 1.2.2. Attraphovedet skal være monteret med to accelerometre og en hastighedsmåler, der alle skal kunne måle i stødretningen.
 - 1.3. Måleinstrumenter

De anvendte måleinstrumenter skal gøre det muligt at foretage målingerne med følgende nøjagtighed:

 - 1.3.1. Acceleration:

nøjagtighed: = $\pm 5\%$ af den faktiske værdi

målekædens kanalfrekvens: klasse CFC 600 svarende til specifikationerne i ISO-standard 6487 (1987)

følsomhed i tværetningen: $\leq 5\%$ af skalaens laveste punkt.
 - 1.3.2. Hastighed:

nøjagtighed: = $\pm 2,5\%$ af den faktiske værdi

følsomhed: 0,5 km/h
 - 1.3.3. Tidsregistrering

Instrumenterne skal muliggøre registrering af begivenhederne gennem hele prøvningens forløb med en målenøjagtighed på en tusindedel sekund:

Begyndelsen af anslaget ved første kontakt mellem attraphovedet og prøveemnet skal detekteres og indgå i de registrerede data.
 - 1.4. Prøvningsmetode
 - 1.4.1. Nakkestøtten skal være monteret og indstillet som angivet i dette bilags punkt 1.1. Anslagene udføres på punkter, som vælges af laboratoriet inden for området som defineret i dette regulativs punkt 6.1, og eventuelt uden for området som defineret i punkt 6.2 i dette regulativ på overflader med en krumningsradius på mindre end 5 mm.

* Forholdet mellem pendulets reducerede masse »m_r« og pendulets samlede masse »m« ved afstanden »a« mellem anslagscenteret og rotationsaksen og ved afstanden »l« mellem tyngdepunktet og rotationsaksen er givet ved formlen: $m_r = m(l/a)$.

- 1.4.1.1. På bagsiden skal anslag finde sted bagfra-fremad i et langsgående plan i en vinkel på 45° med lodret.
 - 1.4.1.2. På forsiden skal anslagsretningen være forfra-bagud i et langsgående plan og vandret.
 - 1.4.1.3. De forreste og bageste zoner er afgrænset af det vandrette plan, der tangerer oversiden af nakkestøtten, som angivet i punkt 7.2 i dette regulativ.
 - 1.4.2. Attraphovedet skal anslå mod prøveemnet med en hastighed på 24,1 km/h; denne hastighed skal enten opnås ved selve fremdriftsenergien eller ved en ekstra fremdriftsanordning.
 2. Resultater

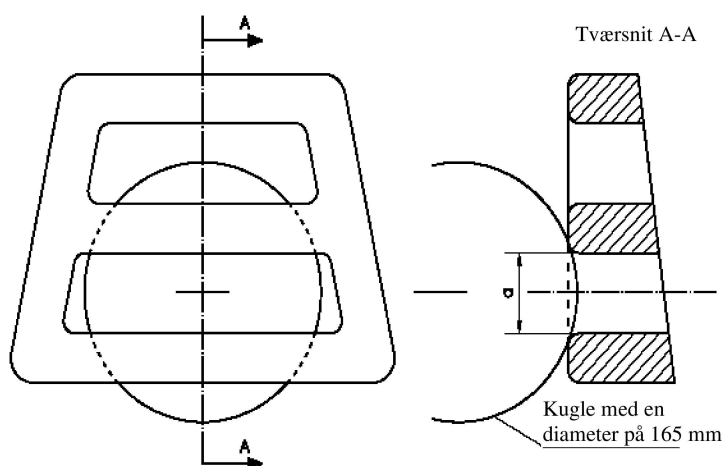
I prøvninger udført efter ovenstående retningslinjer må attraphovedets deceleration ikke overskride 80 g kontinuerligt i mere end 3 millisekunder. Decelerationshastigheden måles som gennemsnittet af aflæsningen på de to accelerometre.
 3. Ækvivalente metoder
 - 3.1. Ækvivalente prøvningsmetoder er tilladt, forudsat at de i punkt 2 ovenfor foreskrevne resultater kan opnås, navnlig kan dele af måleapparatet anbringes anderledes, under forudsætning af, at vinklerne mellem nakkestøtten og anslagsretningen bibeholdes.
 - 3.2. Det påhviler den, der anvender en anden metode end den i punkt 1 beskrevne, at godtgøre dennes ækvivalens.
-

BILAG 7

Bestemmelse af afstanden »A« for nakkestøtters mellemrum

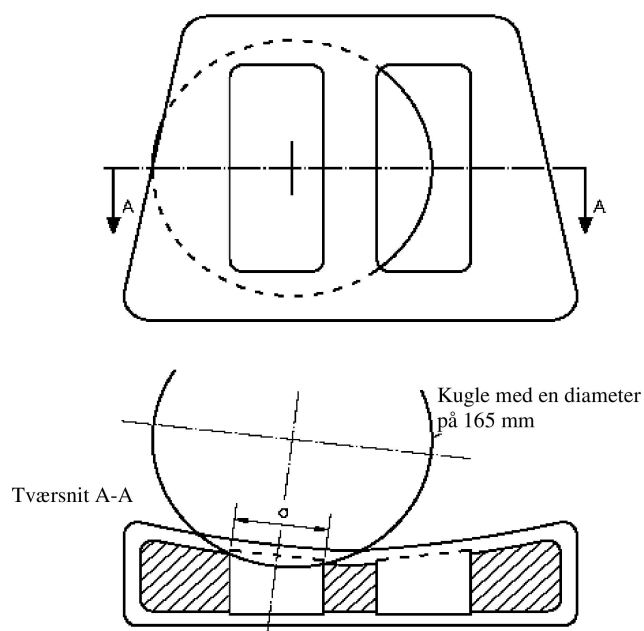
(se punkt 6.6.2 og 6.6.3 i dette regulativ)

Figur 1

Eksempel på vandrette mellemrum

Bemærk: Tværsnit A-A lægges således i et punkt af området med åbninger, at der bliver størst mulighed for indtrængen af kuglen, uden at denne påføres nogen belastning.

Figur 2

Eksempel på lodrette mellemrum

Bemærk: Tværsnit A-A lægges således i et punkt af området med åbninger, at der bliver størst mulighed for indtrængen af kuglen, uden at denne påføres nogen belastning.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1566 af 18. oktober 2018 om godkendelse af præparatet af endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Aspergillus niger* (NRRL 25541) og alfa-amylase produceret af *Aspergillus niger* (ATCC66222) som tilsætningsstof til foder til fravænnede smågrise og mindre udbredte svinearter (fravænnede) og om ændring af forordning (EF) nr. 1453/2004 (indehaver af godkendelsen er Andrès Pinaluba S.A.)

(Den Europæiske Unions Tidende L 262 af 19. oktober 2018)

Side 27, i titlen, teksten og bilaget, samt i indholdsfortegnelsen på forsiden:

I stedet for: »*Aspergillus niger* (ATCC66222)«

læses: »*Aspergillus oryzae* (ATCC66222)«.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA